

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección, 1750 Administración, 2299
Redacción, 2025 e imprenta

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7
Apartado n.º 11

AÑO LXIV.—Número 19.475

Viernes 3 de julio de 1964

Precio del ejemplar: 2 pesetas

Una delegación española marcha a Marruecos

La hermana de Castro pensaba abandonar Cuba desde hace 4 años

Permaneció en el país tratando de evitar el total dominio de Moscú

Washington, 3.—Juana Castro Ruz, hermana del primer ministro cubano, había puesto en conocimiento de las autoridades norteamericanas, ya en 1960, sobre su intención de romper con el régimen de su hermano, aunque permaneciendo momentáneamente en Cuba para ayudar a los anticastroistas a salir de la isla, según la agencia de información «Copley New Service».

El corresponsal en Washington de dicha agencia declara poseer esta información de una fuente oficial norteamericana. Según parece, hace cuatro años que Juana Castro había declarado que se oponía al régimen comunista de Fidel Castro y que haría todo lo posible por evitar que Cuba cayese bajo el dominio total de Moscú. En 1963 comunicó a los Estados Unidos que había decidido abandonar el país, aunque no ha podido ejecutar su plan hasta el pasado 20 de junio, saliendo de La Habana por avión con destino a México. Parece ser, aunque no ha podido confirmarse que fuera la C. I. A. la que mantuvo contacto con Juana Castro durante cuatro años.—Efe.

Presidida por el ministro de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella A Nueva York llegó el jefe del Estado Mayor Central, general Cavanillas Prósper

Madrid, 3.—A las once de esta mañana ha marchado a Rabat el ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella. En la capital marroquí permanecerá hasta el día 7 próximo, invitado por el rey Hassan II. Allí se entrevistará con su colega Reda Guedira. Su Majestad Hassan II, recibirá a nuestro ministro el lunes por la tarde.

El señor Castiella va al frente de una delegación de la que forman parte los directores generales de Política Exterior; de Información Diplomática; de Relaciones Culturales; de Relaciones Económicas; los directores de Asuntos Políticos de África y de Asuntos Políticos de Europa; el director técnico del gabinete técnico del Ministerio de Asuntos Exteriores, así como el director general de Industrias Químicas, subdirector general de Comercio Exterior. ***

Nueva York, 3.—Han llegado a esta ciudad por vía aérea el teniente general don Rafael Cavanillas Prósper, jefe del Estado Mayor Central del Ejército Español, acompañado del jefe de la Misión Militar Española en el Estado Mayor Central y por el teniente coronel del servicio de Estado Mayor, don Enrique Rocafort, para realizar una visita de dos semanas a los Estados Unidos, oficialmente invitados por el Pentágono.—Efe.

Orden de la Presidencia del Gobierno sobre índices de precios

Madrid, 3.—El Boletín Oficial del Estado publica hoy una orden de la Presidencia de Gobierno sobre índices de precios.

El Comité Superior de precios de contratos del Estado ha elaborado los índices correspondientes a los meses de enero, febrero y marzo del presente año, que han sido aprobados por el Consejo de Ministros en su reunión del día 12 de junio de 1964 que ha tenido a bien disponer su publicación.

La orden especifica seguidamente los índices de precios correspondientes a los meses antedichos y en las diferentes provincias. Los correspondientes a Madrid son: 100, 100,3 y 100,2. En Segovia 100, 100 y 100.

MATERIALES DE CONSTRUCCION

Grupo enero, febrero y marzo. Península y Baleares: Acero 100, 100 y 100; aluminio 100, 100 y 100; cemento 100, 100 y 100,7; cerámica 100, 99,9 y 99,6; cobre 100, 100 y 108; energía 100, 100 y 100; ligantes 100, 100 y 100; madera 100, 100,1 y 100,2.

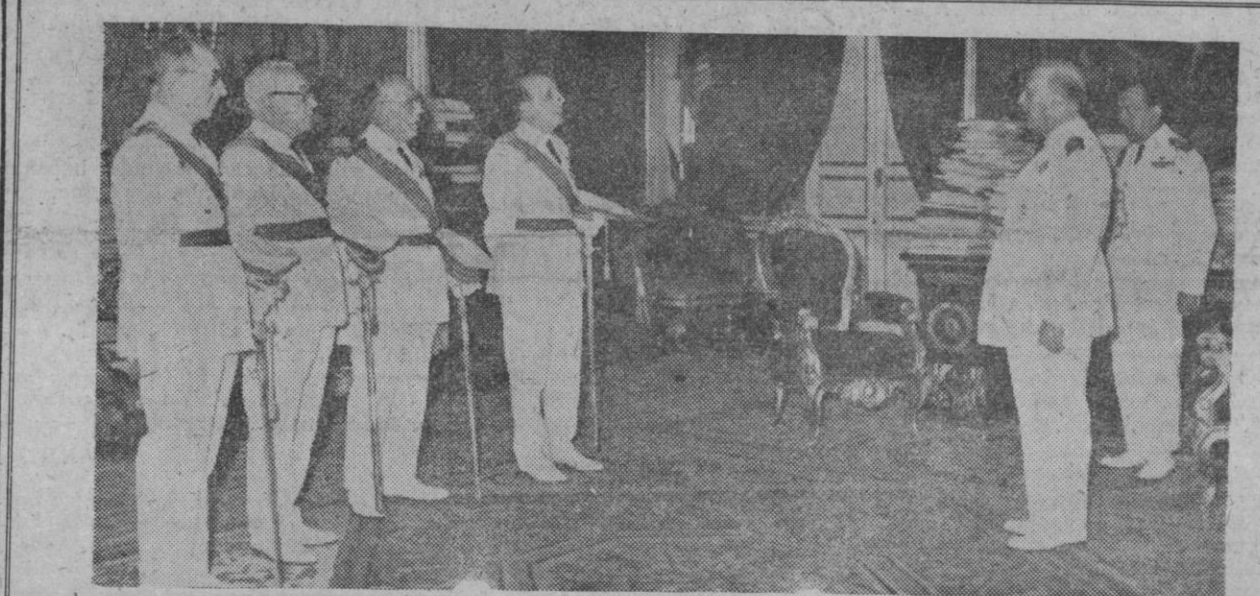
"EL CORDOBES" llegó a Tijuana, acompañado por Cantinflas

Tijuana (México), 3.—Ha llegado a esta ciudad el matador de toros español, Manuel Benítez «El Cordobés», procedente de México. Acompaña al famoso diestro español el actor de cine Mario Moreno «Cantinflas», habiendo realizado el viaje en el avión bimotor propiedad de «Cantinflas».

«El Cordobés» toreará el sábado en la plaza Monumental de Tijuana, lidiándose toros de Moreno Reyes.—Efe.

Orden relativa a la licencia fiscal del impuesto industrial

Madrid, 3.—Una orden del Ministerio de Hacienda, que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado» da cumplimiento a determinados preceptos de ley de 1964 de reforma del sistema tributario, relativos a la licencia fiscal del impuesto industrial.—Cifra.



Madrid.—En el Palacio de El Pardo, S. E. el Jefe del Estado recibió en audiencia militar a una comisión de generales inspectores de Sanidad Militar, que fueron cumplimentados con motivo de la festividad de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, Patrona del Cuerpo.—(Foto Europa Press).

Se estrella un avión en la base de Torrejón de Ardoz y resultan dos muertos

Madrid, 3.—En la mañana de hoy y cuando efectuaba una exhibición aérea ante el vicepresidente del Gobierno, capitán general señor Muñoz Grandes; ministro del Aire, teniente general señor Lacalle y otras altas autoridades aeronáuticas, se ha precipitado contra el suelo, en la base aérea de Torrejón de Ardoz, un avión de la compañía norteamericana Northrop.

En el accidente perecieron un piloto de la citada compañía, de nacionalidad norteamericana y el comandante del arma de Aviación, de las Fuerzas Aéreas Españolas, don Joaquín Pérez de Guzmán y Escrivá de Romani.—Cifra.

Han recalado en Barcelona los buques de la «Task Force» nuclear norteamericana

Barcelona, 3.—A primeras horas de la mañana, han recalado en la Bahía, los cuatro buques que componen la «Task Force», nuclear de los Estados Unidos, integrada por el portaaviones «Enterprise», de 75.000 toneladas de desplazamiento; el crucero «Long Beach», de 16.200 toneladas, armado de misiles; y el destructor antisubmarino; la fragata «William Bainbridge» y el submarino «Sea Wolf».

A bordo del «Enterprise» arbolaba la insignia del contralmirante Streat, jefe de la división de portaviones de la sexta flota. Componen la tripulación de estos cuatro buques propulsados por energía nuclear, un total de siete mil hombres, en cuyo honor se han previsto varios actos y agasajos.—Cifra.

BEN BELLA, decidido a aplastar la oposición a su régimen

El comandante AZZEDINE, otro héroe de la independencia, ha sido detenido

Argel, 3.—El presidente argelino, Ahmed Ben Bella, ha decidido aplastar hoy, fecha en que se conmemora el segundo aniversario de la independencia de Argelia, la creciente oposición en contra de su régimen.

Sus tropas estacionadas en el Sahara se han lanzado a la toma de la extensa zona del desierto, formalmente en poder del excomandante Mohammed Chaabani, recientemente expulsado del poliburo del frente de liberación nacional de Ben Bella y despedido del ejército, a causa de «sus actividades subversivas», y del que se sabe que abandonó solo el oasis de Bussada en su automóvil ante la llegada de las tropas nacionales.

Por otra parte, en la capital, Ben Bella ha revelado ante la asamblea nacional la detención de otro héroe de la independencia, el comandante Azzedine, acusado de «complicidad con los que luchan contra el régimen». Azzedine fue comandante de la zona de Argel, tras la conclusión del acuerdo de alto el fuego con los franceses, al final de los siete años de guerra en pro de la independencia. El hecho es que el presidente argelino se encuentra frente a dos problemas de importancia; éstos son: El desempleo y la oposición clandestina.—Efe.

HO CHI MINH, reelegido por unanimidad presidente de Vietnam del Norte

Pekin, 3.—El rojo Ho Chi Minh ha sido reelegido por unanimidad presidente del Vietnam del norte comunista, en el curso de la primera sesión de la tercera asamblea nacional celebrada esta mañana según ha informado, desde Hanoi, la agencia comunista de nueva China.—Efe.

TRAGICA MUERTE DE UN MISIONERO CAPUCHINO ESPAÑOL EN EL ECUADOR

Volcó la canoa en que viajaba y fue arrastrado por las aguas del río Napo

Quito (Ecuador), 3.—El religioso capuchino español fray Mariano de Azqueta prececió ayer de forma trágica en el río Napo, al volcar la canoa en que viajaba y ser arrastrado por las turbulentas aguas.

Fray Mariano de Azqueta contaba 40 años de edad, y era oriundo de la localidad de Azqueta (Navarra). Había llegado al Ecuador el 8 de diciembre de 1958 destinado directamente a la misión capuchina de Nuevo Rocafuerte, en el oriente ecuatoriano, donde trabajó incansablemente para el establecimiento de puestos avanzados de la fe de Cristo.

400 metros de perforación en las prospecciones del Roncal

San Sebastián, 3.—En las prospecciones petrolíferas que se realizan en el Roncal, han sido perforados ya cerca de 400 metros. Hasta que no se llegue a los 1.800 no hay posibilidad de saber si en el subsuelo roncalés existe petróleo. En las labores que se realizan se ocupan actualmente 45 trabajadores franceses y españoles, además de los técnicos.—Cifra.

La tragedia ocurrió a las cuatro de la tarde de ayer en un lugar del río Napo denominado «El descansio» cerca de la desembocadura, cuando el religioso se dirigía a la población de Pompeya, situada a 220 kilómetros al oeste de Nuevo Rocafuerte, llevando en la canoa un cargamento de cemento con destino a la construcción de un hospital iniciado hace ya algunas semanas.

Patrullas y equipos de rescate buscan el cadáver del reverenciado sacerdote español.—Efe.



Arthur Holland, alcalde de Trenton, ciudad norteamericana de ciento ochenta mil habitantes, saluda a algunos de sus vecinos. Junto a él, su mujer y su hija de once meses. El alcalde se mudó a un barrio residencial racialmente integrado para demostrar con los hechos su convicción de que «nada justifica la creencia popular de que los barrios donde viven negros y blancos se convierten en barrios malos».

DOS BUCEADORES NORTEAMERICANOS HAN PERMANECIDO EN EL FONDO DEL MAR MAS DE 48 HORAS

Uno de ellos es hijo de Lindbergh

Washington, 3.—Dos buceadores de profundidad, uno de ellos hijo del famoso aviador Charles Lindbergh, han regresado a la superficie, después de pasar más de 48 horas en el fondo del mar.

John Lindbergh, de 32 años de edad, y Robert Stenuit, de 30, estuvieron sumergidos durante dos días a 1.400 metros de profundidad, en la plataforma continental del Océano Atlántico, en el canal de las Bahamas. La Na-

tional Geographic Society, que patrocinaba la prueba, ha hecho saber que ambos se encontraban en buenas condiciones físicas y que habían disfrutado de su hazaña.

Se añade que pasarán los próximos tres días en una cámara de descompresión.

Lindbergh y Stenuit pasaron el tiempo que permanecieron sumergidos en el interior y fuera de una cámara de goma, equipada con literas y material de transmisión, alimentos, instrumental y reservas de oxígeno.—Efe.

DE GAULLE y ocho de sus ministros han llegado a Alemania Occidental

Paris, 3.—El general De Gaulle ha salido a las 10,19 (hora española) para iniciar una visita de dos días de duración a Alemania Occidental, durante la cual celebrará conversaciones con el canciller Ludwig Erhard, dentro del marco del tratado de cooperación germano-francesa.

En el «Caravelle» presidencial viajan también ocho ministros del Gobierno, a saber: el de Asuntos Exteriores, Maurice Couve de Murville; el de las Fuerzas Armadas, Pierre Messmer; el de Hacienda, Valéry Giscard d'Estaing; el de Agricultura, Edgar Pisani; el de Educación, Christian Fouchet; el de Cooperación, Raymond Triboulet; el de Información, Alain Peyrefitte, y el de Juventudes y Deportes, Maurice Herzog.

El primer ministro, Georges Pompidou, se trasladará separadamente a Alemania hoy mismo, en avión.—Efe.

LLEGADA A BONN

Bonn, 3.—El presidente de la República Francesa, general De Gaulle, y los ocho ministros de su Gobierno, que le acompañan, han llegado al aeropuerto de Bonn a las diez y once minutos del mañana (hora española), a bordo del «Caravelle» presidencial. El general De Gaulle fue recibido en el aeropuerto por el canciller federal, Ludwig Erhard.

Las conversaciones personales de los dos estadistas comenzaron a las once de la mañana.—Efe.

CRONICA DE LA CIUDAD

Verano cultural

Otra vez las exposiciones. El tema se va haciendo poco menos que constante, porque ahora, con cierta frecuencia, se vienen montando exposiciones en nuestra ciudad, en las que participan no sólo artistas locales, pues algunas salas se abren para los artistas que "importan" sus obras durante unos días en la ciudad. Con estas muestras estadísticas, y las que esperamos se vayan sucediendo, entre las que ha de figurar, indudablemente, la de los pensionados de la Residencia de Pintores, la época estival presentará en Segovia cierto movimiento artístico, que otras veces ha faltado. Así, entre estas interesantes exposiciones, algún concierto que se pueda organizar, y determinadas otras manifestaciones culturales que pudieran celebrarse, buscando siempre cuestiones de interés para atraer la atención del público, se podría "ambientar" culturalmente el período de vacaciones.

Tenemos por delante dos meses muy indicados para celebrar actos al aire libre. Ciertamente es la cuestión de los Festivales de España hay que dejarla a un lado, pero no lo es menos que actos diversos pueden tener lugar en determinados acogedores jardines, en el mismo alcazar y en algún otro lugar adecuado, sin olvidar el marco que puede prestar la catedral a ese concierto de órganos que se está haciendo esperar y para el que parecía no había ya obstáculos por medio.

Confiemos, por lo tanto, que el verano en Segovia pueda ofrecer, tanto a los indígenas como a los veraneantes, algunos actos de interés que sirvan para romper también un poco esa dejadez que a todos suele invadirnos durante la época de calor.



Han sido convocadas las subastas para urbanización del polígono de San Millán y acondicionamiento del mirador del Terminillo

Por importes de 4.836.930 y 1.431.246 pesetas, respectivamente

Ha sido convocada ya la subasta correspondiente para las obras de urbanización del polígono de reforma interior de San Millán, que corren a cargo de la Gerencia de Urbanización del Ministerio de la Vivienda.

El ministro de la Vivienda autorizó a primeros del pasado mayo la subasta de estas obras, que se refieren a la explanación y pavimentación, saneamiento y distribución de aguas, y para ellas se admitirán proposiciones para tomar parte en la subasta, hasta las trece horas del vigésimo día hábil contando a partir del siguiente de la última publicación del anuncio en el "Boletín Oficial del Estado" o en el de las provincias de Madrid y Segovia. En el de esta última ha aparecido en el número 75. Las proposiciones pueden presentarse en la Gerencia de Urbanización, de Madrid, o en la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda en nuestra ciudad, en cuyos lugares estarán de manifiesto los proyectos correspondientes.

El acto público de la subasta tendrá lugar el día 29 del actual, a las nueve de la mañana, en la Gerencia de Urbanización.

El importe tipo de la subasta es de 4.836.930,71 pesetas.

Al aire de la calle...

UNA BOLITA

Hay que situarse en la elipse. Y mirar a la fachada del Ayuntamiento. Allí, a lo alto, muy alto, en la torre de la derecha—decimos que según se mira—, la cruz que corona el chapitel tiene, tanto en su parte superior como en los extremos de los brazos, unas bolitas. Pues bien, una de ellas, la del brazo izquierdo, se encuentra algo desprendida. Lo que no podemos saber es si ofrece inmediato peligro de caída, pero bueno sería comprobarlo, porque una bola de esas, desde aquella altura, podría originar algún mal de gravedad.

cientemente un par de horas a que el «caudal» disminuya.

EN SAN MARTIN

Pequeña obra, pero necesaria, en la iglesia parroquial de San Martín. La parte inferior del exterior del atrio ha sido picada, para tenderla posteriormente. Quedará así mejor, porque hasta la fecha, entre las piedras de granito, las calizas y la tierra que cubrían a trozos esa parte, resultaba la cosa un poco fea, sobre todo porque se encontraba la pared muy descascarillada.

El domingo, a las 11, inauguración de las viviendas de la Constructora Benéfica

El domingo próximo tendrá lugar la inauguración oficial de las 16 viviendas que ha edificado la Constructora Benéfica Diocesana «Nuestra Señora del Parra», en el barrio de San Lorenzo. La hora de inauguración y bendición será las once de la mañana, y no la una de la tarde como en principio se había previsto.

Al acto quedan invitados todos los segovianos, y muy especialmente quienes vienen contribuyendo con sus donativos a hacer posible esta primera obra de la Constructora.

Fallece, a consecuencia de un atropello, una mujer

Alrededor de la una de la tarde, un turismo que marchaba en dirección a San Ildefonso, y que conducía la esposa del ingeniero de la fábrica de cristal, don Ramón García Gutiérrez, al llegar a la altura de Chamberí arrolló a doña Ascensión Hernández Lázaro, de 60 años, domiciliada en el camino de Palazuelos, que en ese momento atravesaba la calzada.

En el instante de ocurrir el accidente pasaba por el lugar el rejoneador Josechu Pérez de Mendoza, quien ante el nerviosismo de la señora de García Gutiérrez, se hizo cargo del volante, y en el mismo automóvil que había atropellado a la herida fue trasladada a la Policlínica «Julio», donde quedó hospitalizada. Heridas de pronóstico grave. Pero, hora y media más tarde de ocurrido el accidente, la herida sufrió un agravamiento, y minutos después de las dos y media dejaba de existir.

SEGOVIA RELIGIOSA

Asociación de señoras de Santa Bárbara de los Artilleros

La misa de comunión, reglamentaria, se celebrará mañana, a las nueve y media, en la iglesia de San Miguel, rogándose la asistencia a todas las asociadas.

CABANILLAS: Una vaca tiene tres terneros en un solo parto

En la localidad de Cabanillas se ha dado un caso curioso en el establecimiento del vecino don Nicolás Calle. Se trata de una vaca que en un solo parto ha tenido tres terneros, todos ellos grandes. El caso, nada frecuente, ha dado origen a la natural curiosidad, no sólo del vecindario, sino también en los pueblos limítrofes, desde algunos de los cuales se han trasladado a Cabanillas para ver a los tres animalillos.

CANTALEJO

Señales y alumbrado

El Ayuntamiento de esta ciudad va a efectuar una aportación al Ministerio de Obras Públicas con destino a la instalación de señales y alumbrado en las travesías por la población de las carreteras comarcales 112 y 603.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Samantha» (3-R), 100 minutos.
«Mi amigo Flipper» (1), 85 m.
«Un par de frescos» (3-R).
«La frontera del terror» (3), 90 m.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:
Corpus, 8.
José Zorrilla, 45.

ANUNCIOS POR PALABRAS

PERDIDAS GRAN porvenir. Gane 150 ó más pesetas diarias, en su localidad. Para información y material, envíen 5 pesetas sellos al apartado 182, Jaén.

SE necesitan ayudantes. Sastretería Ledo. Juan Bravo, 13.

BOLSA DE LA PROPIEDAD

SE vende solar 6.000 m² entrada Segovia, libre. Apimosa.

SE vende negocio en marcha, fachada carretera Riazar, entrada Segovia. Apimosa.

COMPRO finca grande con casa solariega. Apimosa.

VENDO solar céntrico dos calles, 1.700. Apimosa.

VENDO casa céntrica, Santa Eulalia. Permiso edificación 6 plantas. Apimosa.

VENDO apartamentos oficinas en Fernández Ladrada. Apimosa.

VENDO pisos, calefacción, exentos de contribución, bien situados. Apimosa.

VENDO casas 7 habitaciones mas servicios, más de 100 m² de local y patio, a estrenar. Apimosa.

SE traspasa local Fernández Ladrada, completamente instalado. Apimosa.

VENDO solares San Lorenzo, calle de la Iglesia, parcelas, 200 m², total 600 m². Apimosa, 31-26.

APIMOSA: Agente oficial de la propiedad por oposición. Compra venta de fincas, solares, etc. Ladrada, 12. Teléfono, 3126.

APIMOSA, de 10 a 1 y de 3.30 a 6.30. Avenida Fernández Ladrada, 12. Teléfono 3126.

TRABAJO

SE necesita muchacha. Juan Bravo, 2. (Portería).

SE precisa conductor, carnet primera, soltero. Razón: Gestoría «La Social».

GANADOS

VACA abocada, vende. Pablo Larguiche. Nava de la Asunción.

VACA suiza, abocada segundo, buena. Vende. Moisés Izquierdo. Turégano.

VENDO vaca suiza, cumplida del segundo parto. Manuel Fuentes. Mozcillo.

VENDO chota suiza recién nacida. Arcadio Arribas. Revenga.

VACA primeriza suiza, recién parida, vende. Santiago. Torredondo.

VARIOS

MATRICULACIONES, transferencias automóviles. Pasaportes y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

ANCIANA desea vivir con otra como ella en Segovia. Razón: Raimunda Arribas. Carbonero Mayor.

SE vende Renault 4-4, buen estado. San Juan, 2. Gestoría.

MAQUINA trilladora y atadora Alpuma. Facilidades de pago. Antonio Gallego. Donhierro.

SEGADORAS - atadoras, agavilladoras. Trilladoras. Motoguadadoras. Román Sacristán. San Francisco, 23.

GRUPOS de riego. Riego por aspersión. Motores gasolina, gas-oil y eléctricos en todas las potencias. Román Sacristán.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

SE vende agavilladora seminueva, muy barata. Para tratar, en Cuellar (Segovia), con Alfredo Puras, calle San Andrés, número 27.

SE venden 2 casas con piso vacío, calles Daoiz y Canaleja, ésta tiene dos fachadas. Razón: Almuzara, 5, segundo, izquierda.

MOTOCICLETA Ossa 150, Montesa 82 y otras. Feliciano Martín. Turégano.

GAVILLADORAS Urban, de 137. Entrega inmediata. Facilidades. Dos años de garantía. Cecilio Martín. Turégano.

GRUPOS de riego Campeón 2,5 HP. 7.000 completos. Un año de garantía. Facilidades. Mangueras y bombas para motores sueltos de todas marcas. Cecilio Martín. Turégano.

MOTOR Barreiros C. 14, con caja de cambio, 6.000 kilómetros, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

MOTOR Matabás Diesel, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, modelo A, 4 campañas, muy barata. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGADORA atadora Arieta, seminueva, 1,80 metros de corte. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, dos campañas seminueva, toda garantía. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

CAMIONETA Lincoln con motor Barreiros, toda prueba. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

ENSEÑANZA

CARNETS conducir primera y segunda. Escuela Santa Columba. 5.

ACADEMIA de conductores. Garaje España. La más antigua.

AUTO-ESCUELA Provencio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).

DESCRIPTIVA, todas las carreras. Profesor especializado. Teléfono 2976.

LICENCIADA Física daría clases julio, agosto, preuniversitario selectivo. Razón: Ezequiel González, 21, 2.º, B.

SELECTIVOS, superior, medio. Clases matemáticas, física. Teléfono 2976.

GANADOS

VACA abocada, vende. Pablo Larguiche. Nava de la Asunción.

VACA suiza, abocada segundo, buena. Vende. Moisés Izquierdo. Turégano.

VENDO vaca suiza, cumplida del segundo parto. Manuel Fuentes. Mozcillo.

VENDO chota suiza recién nacida. Arcadio Arribas. Revenga.

VACA primeriza suiza, recién parida, vende. Santiago. Torredondo.

VARIOS

MATRICULACIONES, transferencias automóviles. Pasaportes y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

ANCIANA desea vivir con otra como ella en Segovia. Razón: Raimunda Arribas. Carbonero Mayor.

SE vende Renault 4-4, buen estado. San Juan, 2. Gestoría.

MAQUINA trilladora y atadora Alpuma. Facilidades de pago. Antonio Gallego. Donhierro.

SEGADORAS - atadoras, agavilladoras. Trilladoras. Motoguadadoras. Román Sacristán. San Francisco, 23.

GRUPOS de riego. Riego por aspersión. Motores gasolina, gas-oil y eléctricos en todas las potencias. Román Sacristán.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

SE vende agavilladora seminueva, muy barata. Para tratar, en Cuellar (Segovia), con Alfredo Puras, calle San Andrés, número 27.

SE venden 2 casas con piso vacío, calles Daoiz y Canaleja, ésta tiene dos fachadas. Razón: Almuzara, 5, segundo, izquierda.

MOTOCICLETA Ossa 150, Montesa 82 y otras. Feliciano Martín. Turégano.

GAVILLADORAS Urban, de 137. Entrega inmediata. Facilidades. Dos años de garantía. Cecilio Martín. Turégano.

GRUPOS de riego Campeón 2,5 HP. 7.000 completos. Un año de garantía. Facilidades. Mangueras y bombas para motores sueltos de todas marcas. Cecilio Martín. Turégano.

MOTOR Barreiros C. 14, con caja de cambio, 6.000 kilómetros, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

MOTOR Matabás Diesel, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, modelo A, 4 campañas, muy barata. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGADORA atadora Arieta, seminueva, 1,80 metros de corte. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, dos campañas seminueva, toda garantía. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

CAMIONETA Lincoln con motor Barreiros, toda prueba. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

VENTAS

SE vende Renault 4-4, buen estado. San Juan, 2. Gestoría.

MAQUINA trilladora y atadora Alpuma. Facilidades de pago. Antonio Gallego. Donhierro.

SEGADORAS - atadoras, agavilladoras. Trilladoras. Motoguadadoras. Román Sacristán. San Francisco, 23.

GRUPOS de riego. Riego por aspersión. Motores gasolina, gas-oil y eléctricos en todas las potencias. Román Sacristán.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

SE vende agavilladora seminueva, muy barata. Para tratar, en Cuellar (Segovia), con Alfredo Puras, calle San Andrés, número 27.

SE venden 2 casas con piso vacío, calles Daoiz y Canaleja, ésta tiene dos fachadas. Razón: Almuzara, 5, segundo, izquierda.

MOTOCICLETA Ossa 150, Montesa 82 y otras. Feliciano Martín. Turégano.

GAVILLADORAS Urban, de 137. Entrega inmediata. Facilidades. Dos años de garantía. Cecilio Martín. Turégano.

GRUPOS de riego Campeón 2,5 HP. 7.000 completos. Un año de garantía. Facilidades. Mangueras y bombas para motores sueltos de todas marcas. Cecilio Martín. Turégano.

MOTOR Barreiros C. 14, con caja de cambio, 6.000 kilómetros, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

MOTOR Matabás Diesel, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, modelo A, 4 campañas, muy barata. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGADORA atadora Arieta, seminueva, 1,80 metros de corte. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, dos campañas seminueva, toda garantía. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

CAMIONETA Lincoln con motor Barreiros, toda prueba. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGOVIA

SE vende agavilladora seminueva, muy barata. Para tratar, en Cuellar (Segovia), con Alfredo Puras, calle San Andrés, número 27.

SE venden 2 casas con piso vacío, calles Daoiz y Canaleja, ésta tiene dos fachadas. Razón: Almuzara, 5, segundo, izquierda.

MOTOCICLETA Ossa 150, Montesa 82 y otras. Feliciano Martín. Turégano.

GAVILLADORAS Urban, de 137. Entrega inmediata. Facilidades. Dos años de garantía. Cecilio Martín. Turégano.

GRUPOS de riego Campeón 2,5 HP. 7.000 completos. Un año de garantía. Facilidades. Mangueras y bombas para motores sueltos de todas marcas. Cecilio Martín. Turégano.

MOTOR Barreiros C. 14, con caja de cambio, 6.000 kilómetros, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

MOTOR Matabás Diesel, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, modelo A, 4 campañas, muy barata. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGADORA atadora Arieta, seminueva, 1,80 metros de corte. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, dos campañas seminueva, toda garantía. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

CAMIONETA Lincoln con motor Barreiros, toda prueba. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGOVIA

SE vende agavilladora seminueva, muy barata. Para tratar, en Cuellar (Segovia), con Alfredo Puras, calle San Andrés, número 27.

SE venden 2 casas con piso vacío, calles Daoiz y Canaleja, ésta tiene dos fachadas. Razón: Almuzara, 5, segundo, izquierda.

MOTOCICLETA Ossa 150, Montesa 82 y otras. Feliciano Martín. Turégano.

GAVILLADORAS Urban, de 137. Entrega inmediata. Facilidades. Dos años de garantía. Cecilio Martín. Turégano.

GRUPOS de riego Campeón 2,5 HP. 7.000 completos. Un año de garantía. Facilidades. Mangueras y bombas para motores sueltos de todas marcas. Cecilio Martín. Turégano.

MOTOR Barreiros C. 14, con caja de cambio, 6.000 kilómetros, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

MOTOR Matabás Diesel, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, modelo A, 4 campañas, muy barata. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGADORA atadora Arieta, seminueva, 1,80 metros de corte. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, dos campañas seminueva, toda garantía. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

CAMIONETA Lincoln con motor Barreiros, toda prueba. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGOVIA

SE vende agavilladora seminueva, muy barata. Para tratar, en Cuellar (Segovia), con Alfredo Puras, calle San Andrés, número 27.

SE venden 2 casas con piso vacío, calles Daoiz y Canaleja, ésta tiene dos fachadas. Razón: Almuzara, 5, segundo, izquierda.

MOTOCICLETA Ossa 150, Montesa 82 y otras. Feliciano Martín. Turégano.

GAVILLADORAS Urban, de 137. Entrega inmediata. Facilidades. Dos años de garantía. Cecilio Martín. Turégano.

GRUPOS de riego Campeón 2,5 HP. 7.000 completos. Un año de garantía. Facilidades. Mangueras y bombas para motores sueltos de todas marcas. Cecilio Martín. Turégano.

MOTOR Barreiros C. 14, con caja de cambio, 6.000 kilómetros, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

MOTOR Matabás Diesel, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, modelo A, 4 campañas, muy barata. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGADORA atadora Arieta, seminueva, 1,80 metros de corte. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, dos campañas seminueva, toda garantía. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

CAMIONETA Lincoln con motor Barreiros, toda prueba. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGOVIA

SE vende agavilladora seminueva, muy barata. Para tratar, en Cuellar (Segovia), con Alfredo Puras, calle San Andrés, número 27.

SE venden 2 casas con piso vacío, calles Daoiz y Canaleja, ésta tiene dos fachadas. Razón: Almuzara, 5, segundo, izquierda.

MOTOCICLETA Ossa 150, Montesa 82 y otras. Feliciano Martín. Turégano.

GAVILLADORAS Urban, de 137. Entrega inmediata. Facilidades. Dos años de garantía. Cecilio Martín. Turégano.

GRUPOS de riego Campeón 2,5 HP. 7.000 completos. Un año de garantía. Facilidades. Mangueras y bombas para motores sueltos de todas marcas. Cecilio Martín. Turégano.

MOTOR Barreiros C. 14, con caja de cambio, 6.000 kilómetros, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

MOTOR Matabás Diesel, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, modelo A, 4 campañas, muy barata. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGADORA atadora Arieta, seminueva, 1,80 metros de corte. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, dos campañas seminueva, toda garantía. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

CAMIONETA Lincoln con motor Barreiros, toda prueba. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGOVIA

SE vende agavilladora seminueva, muy barata. Para tratar, en Cuellar (Segovia), con Alfredo Puras, calle San Andrés, número 27.

SE venden 2 casas con piso vacío, calles Daoiz y Canaleja, ésta tiene dos fachadas. Razón: Almuzara, 5, segundo, izquierda.

MOTOCICLETA Ossa 150, Montesa 82 y otras. Feliciano Martín. Turégano.

GAVILLADORAS Urban, de 137. Entrega inmediata. Facilidades. Dos años de garantía. Cecilio Martín. Turégano.

GRUPOS de riego Campeón 2,5 HP. 7.000 completos. Un año de garantía. Facilidades. Mangueras y bombas para motores sueltos de todas marcas. Cecilio Martín. Turégano.

MOTOR Barreiros C. 14, con caja de cambio, 6.000 kilómetros, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

MOTOR Matabás Diesel, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, modelo A, 4 campañas, muy barata. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGADORA atadora Arieta, seminueva, 1,80 metros de corte. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, dos campañas seminueva, toda garantía. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

CAMIONETA Lincoln con motor Barreiros, toda prueba. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGOVIA

SE vende agavilladora seminueva, muy barata. Para tratar, en Cuellar (Segovia), con Alfredo Puras, calle San Andrés, número 27.

SE venden 2 casas con piso vacío, calles Daoiz y Canaleja, ésta tiene dos fachadas. Razón: Almuzara, 5, segundo, izquierda.

MOTOCICLETA Ossa 150, Montesa 82 y otras. Feliciano Martín. Turégano.

GAVILLADORAS Urban, de 137. Entrega inmediata. Facilidades. Dos años de garantía. Cecilio Martín. Turégano.

GRUPOS de riego Campeón 2,5 HP. 7.000 completos. Un año de garantía. Facilidades. Mangueras y bombas para motores sueltos de todas marcas. Cecilio Martín. Turégano.

MOTOR Barreiros C. 14, con caja de cambio, 6.000 kilómetros, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

MOTOR Matabás Diesel, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, modelo A, 4 campañas, muy barata. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGADORA atadora Arieta, seminueva, 1,80 metros de corte. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, dos campañas seminueva, toda garantía. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

CAMIONETA Lincoln con motor Barreiros, toda prueba. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGOVIA

SE vende agavilladora seminueva, muy barata. Para tratar, en Cuellar (Segovia), con Alfredo Puras, calle San Andrés, número 27.

SE venden 2 casas con piso vacío, calles Daoiz y Canaleja, ésta tiene dos fachadas. Razón: Almuzara, 5, segundo, izquierda.

MOTOCICLETA Ossa 150, Montesa 82 y otras. Feliciano Martín. Turégano.

GAVILLADORAS Urban, de 137. Entrega inmediata. Facilidades. Dos años de garantía. Cecilio Martín. Turégano.

GRUPOS de riego Campeón 2,5 HP. 7.000 completos. Un año de garantía. Facilidades. Mangueras y bombas para motores sueltos de todas marcas. Cecilio Martín. Turégano.

MOTOR Barreiros C. 14, con caja de cambio, 6.000 kilómetros, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

MOTOR Matabás Diesel, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, modelo A, 4 campañas, muy barata. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGADORA atadora Arieta, seminueva, 1,80 metros de corte. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, dos campañas seminueva, toda garantía. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

CAMIONETA Lincoln con motor Barreiros, toda prueba. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGOVIA

SE vende agavilladora seminueva, muy barata. Para tratar, en Cuellar (Segovia), con Alfredo Puras, calle San Andrés, número 27.

SE venden 2 casas con piso vacío, calles Daoiz y Canaleja, ésta tiene dos fachadas. Razón: Almuzara, 5, segundo, izquierda.

MOTOCICLETA Ossa 150, Montesa 82 y otras. Feliciano Martín. Turégano.

GAVILLADORAS Urban, de 137. Entrega inmediata. Facilidades. Dos años de garantía. Cecilio Martín. Turégano.

GRUPOS de riego Campeón 2,5 HP. 7.000 completos. Un año de garantía. Facilidades. Mangueras y bombas para motores sueltos de todas marcas. Cecilio Martín. Turégano.

MOTOR Barreiros C. 14, con caja de cambio, 6.000 kilómetros, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

MOTOR Matabás Diesel, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, modelo A, 4 campañas, muy barata. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGADORA atadora Arieta, seminueva, 1,80 metros de corte. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, dos campañas seminueva, toda garantía. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

CAMIONETA Lincoln con motor Barreiros, toda prueba. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGOVIA

SE vende agavilladora seminueva, muy barata. Para tratar, en Cuellar (Segovia), con Alfredo Puras, calle San Andrés, número 27.

SE venden 2 casas con piso vacío, calles Daoiz y Canaleja, ésta tiene dos fachadas. Razón: Almuzara, 5, segundo, izquierda.

MOTOCICLETA Ossa 150, Montesa 82 y otras. Feliciano Martín. Turégano.

GAVILLADORAS Urban, de 137. Entrega inmediata. Facilidades. Dos años de garantía. Cecilio Martín. Turégano.

GRUPOS de riego Campeón 2,5 HP. 7.000 completos. Un año de garantía. Facilidades. Mangueras y bombas para motores sueltos de todas marcas. Cecilio Martín. Turégano.

MOTOR Barreiros C. 14, con caja de cambio, 6.000 kilómetros, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

MOTOR Matabás Diesel, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, modelo A, 4 campañas, muy barata. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGADORA atadora Arieta, seminueva, 1,80 metros de corte. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, dos campañas seminueva, toda garantía. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

CAMIONETA Lincoln con motor Barreiros, toda prueba. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGOVIA

SE vende agavilladora seminueva, muy barata. Para tratar, en Cuellar (Segovia), con Alfredo Puras, calle San Andrés, número 27.

SE venden 2 casas con piso vacío, calles Daoiz y Canaleja, ésta tiene dos fachadas. Razón: Almuzara, 5, segundo, izquierda.

MOTOCICLETA Ossa 150, Montesa 82 y otras. Feliciano Martín. Turégano.

GAVILLADORAS Urban, de 137. Entrega inmediata. Facilidades. Dos años de garantía. Cecilio Martín. Turégano.

GRUPOS de riego Campeón 2,5 HP. 7.000 completos. Un año de garantía. Facilidades. Mangueras y bombas para motores sueltos de todas marcas. Cecilio Martín. Turégano.

MOTOR Barreiros C. 14, con caja de cambio, 6.000 kilómetros, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

MOTOR Matabás Diesel, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, modelo A, 4 campañas, muy barata. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGADORA atadora Arieta, seminueva, 1,80 metros de corte. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, dos campañas seminueva, toda garantía. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

CAMIONETA Lincoln con motor Barreiros, toda prueba. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGOVIA

SE vende agavilladora seminueva, muy barata. Para tratar, en Cuellar (Segovia), con Alfredo Puras, calle San Andrés, número 27.

SE venden 2 casas con piso vacío, calles Daoiz y Canaleja, ésta tiene dos fachadas. Razón: Almuzara, 5, segundo, izquierda.

MOTOCICLETA Ossa 150, Montesa 82 y otras. Feliciano Martín. Turégano.

GAVILLADORAS Urban, de 137. Entrega inmediata. Facilidades. Dos años de garantía. Cecilio Martín. Turégano.

GRUPOS de riego Campeón 2,5 HP. 7.000 completos. Un año de garantía. Facilidades. Mangueras y bombas para motores sueltos de todas marcas. Cecilio Martín. Turégano.

MOTOR Barreiros C. 14, con caja de cambio, 6.000 kilómetros, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

MOTOR Matabás Diesel, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, modelo A, 4 campañas, muy barata. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGADORA atadora Arieta, seminueva, 1,80 metros de corte. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, dos campañas seminueva, toda garantía. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

CAMIONETA Lincoln con motor Barreiros, toda prueba. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGOVIA

SE vende agavilladora seminueva, muy barata. Para tratar, en Cuellar (Segovia), con Alfredo Puras, calle San Andrés, número 27.

SE venden 2 casas con piso vacío, calles Daoiz y Canaleja, ésta tiene dos fachadas. Razón: Almuzara, 5, segundo, izquierda.

MOTOCICLETA Ossa 150, Montesa 82 y otras. Feliciano Martín. Turégano.

GAVILLADORAS Urban, de 137. Entrega inmediata. Facilidades. Dos años de garantía. Cecilio Martín. Turégano.

GRUPOS de riego Campeón 2,5 HP. 7.000 completos. Un año de garantía. Facilidades. Mangueras y bombas para motores sueltos de todas marcas. Cecilio Martín. Turégano.

MOTOR Barreiros C. 14, con caja de cambio, 6.000 kilómetros, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

MOTOR Matabás Diesel, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, modelo A, 4 campañas, muy barata. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGADORA atadora Arieta, seminueva, 1,80 metros de corte. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, dos campañas seminueva, toda garantía. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

CAMIONETA Lincoln con motor Barreiros, toda prueba. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGOVIA

SE vende agavilladora seminueva, muy barata. Para tratar, en Cuellar (Segovia), con Alfredo Puras, calle San Andrés, número 27.

SE venden 2 casas con piso vacío, calles Daoiz y Canaleja, ésta tiene dos fachadas. Razón: Almuzara, 5, segundo, izquierda.

MOTOCICLETA Ossa 150, Montesa 82 y otras. Feliciano Martín. Turégano.

GAVILLADORAS Urban, de 137. Entrega inmediata. Facilidades. Dos años de garantía. Cecilio Martín. Turégano.

GRUPOS de riego Campeón 2,5 HP. 7.000 completos. Un año de garantía. Facilidades. Mangueras y bombas para motores sueltos de todas marcas. Cecilio Martín. Turégano.

MOTOR Barreiros C. 14, con caja de cambio, 6.000 kilómetros, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

MOTOR Matabás Diesel, seminuevo. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, modelo A, 4 campañas, muy barata. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGADORA atadora Arieta, seminueva, 1,80 metros de corte. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORA Angeles, dos campañas seminueva, toda garantía. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

CAMIONETA Lincoln con motor Barreiros, toda prueba. Facilidades de pago. J. Horcajo, S. A.

SEGOVIA

SE vende agavilladora seminueva, muy barata. Para tratar, en Cuellar (Segovia), con Alfredo Puras, calle San Andrés, número 27.

SE venden 2 casas con piso vacío, calles Daoiz y Canaleja, ésta tiene dos fachadas. Razón: Almuzara, 5, segundo, izquierda.

MOTOCICLETA Ossa 150, Montesa 82 y otras. Feliciano Martín. Turégano.

Notas de la Región

Avila: Amplio plan de abastecimiento de agua
Santander: Grave situación de la cabaña tudaanca
VALLADOLID

Se clausuró el I Curso de Parque Infantil de Tráfico. Intervinieron los colegios de «La Salle», Residencia San Juan de Austria, Rondillo Santa Teresa, Hogar Juvenil «4 de marzo», grupos «José Antonio Giron» y «Madas Picavea» y escuelas unitarias «Cristóbal Colón» y «Miguel de Cervantes».

Todos los muchachos participantes realizaron, montados en diferentes vehículos de pedales, las pruebas de circulación y señalización requeridas y varios agentes de Policía Municipal de Tráfico iban tomando nota de las infracciones que cometían los infantiles conductores.

Tras el cómputo efectuado, resultó vencedor y ganador del primer premio de este curso, el grupo «Miguel de Cervantes».

AVILA

Como aportación extraordinaria a los estudios de dotación de servicios que se están llevando a cabo en la provincia, la Confederación Hidrográfica del Tago ha confeccionado un amplio plan de abastecimiento de agua y saneamientos en la zona de Avila correspondiente a dicha cuenca, que se completará con el que está redactando su homónima del Duero.

Treinta y seis pueblos, con una población aproximada de 95.000 habitantes, cuya extensión ocupa más de la mitad de la provincia, serán beneficiados con el citado plan, cuyo importe rebasa los cien millones de pesetas. La zona afectada, de la que son núcleos más importantes Candelera y Arenas de San Pedro, por un lado, y las Navas del Marqués, por otro, reúne especiales características, no sólo por sus recursos hidráulicos, lo que abarata el costo de construcción de los servicios, sino que, además, revaloriza comarcas de atracción turística de primer orden.

Se calcula que la duración de las obras no será superior a los cuatro años, y el importe ha de ser sufragado por el Ministerio de Obras Públicas, Comisión Provincial de Servicios técnicos y los municipios beneficiados, proporcionalmente.

En Arenas de San Pedro ha sido inaugurado un nuevo hotel, que resulta uno de los demás capacidad de la provincia.

BURGOS

Con el embalse de Retuerta se beneficiará una extensa zona burgalesa. Regulará el río Arlanza y permitirá el riego de más de diez mil hectáreas.

SANTANDER

La Diputación está empleando más de dieciocho millones de pesetas en las mejoras de carreteras de la red provincial.

Según «el indiano de Cosío», la situación de la cabaña tudaanca y de los pueblos en general es muy grave.

Han sido autorizadas obras por valor de 60 millones de pesetas en los puertos montañoses. Las llevadas a cabo en los de Santoña y Castro Urdiales pasan de 40 millones.

Coincidiendo con la inauguración del curso de verano para extranjeros en la Universidad Internacional Menéndez y Pelayo, se ha abierto ayer, en un solemne acto académico, el IV Curso «Europa y el mundo actual», que programa la Organización Nacional de Organizaciones del Movimiento. Presidieron el rector magnífico de la Universidad Internacional, don Ciriaco Pérez Bustamante; delegado nacional de Organizaciones del Movimiento, Sr. Fernández Galar; autoridades provinciales y locales y el director del Curso y de la Escuela Oficial de Periodismo, don Juan Beneyto.

LEON

Con la cabalgata de carrozas, se clausuraron los festejos celebrados con motivo de las fiestas y fiestas de San Juan y San Pedro, que han resultado muy brillantes.

Al concurso de carrozas presentadas por los barrios leoneses y convocado por el Ayuntamiento, concurrieron siete carrozas, más otra del Ayuntamiento.

Los motivos de las carrozas son: Don Quijote y Sancho Panza en ruta hacia los molinos (barrio de La Vega); Gloriosa de Guzmán (antigua Santa Ana); Casa china (El Mercado); Guitarra española (Las Ventas); XXV años de paz (Puentes Castro); Consistorio (San Martín); figura alegórica de un ballet (San Marcos) y la del Ayuntamiento.

ZAMORA

La Dirección General de Bellas Artes ha declarado ilegales unas obras de demolición en la muralla y ha dispuesto, además, que las destrucciones ya consumadas sean rehechas a costa de los causantes del daño.

Todavía se venden adolescentes para el matrimonio en el sur de Rusia

Moscú, 2.—Todavía se venden adolescentes para el matrimonio en el sur de Rusia, hasta por ochocientos rublos, según informa el órgano del partido comunista, «Pravda». Dice el periódico que los funcionarios se hacían los sordos ante tales «supervivencias feudales» en la caucásica república autónoma de Chechen-Ingush, y pide que se ponga en marcha una campaña antirreligiosa entre los retrasados pastores y campesinos musulmanes de la región.

El periódico se ha preocupado del asunto como consecuencia del caso de Rimma Khashagulova, una joven comunista que afirma el periódico—pidió a los funcionarios del partido que no permitieran que su padre la vendiera por ochocientos rublos a un individuo que jamás había visto. Los funcionarios llegaron a tiempo para salvar a Rimma—asegura «Pravda»—, pero la anécdota revela que todavía se celebran en Rusia matrimonios a la fuerza, como en la época feudal.—Efe.

El tifón «Winnie» se dirige ahora hacia China

Manila, 2.—El tifón «Winnie» azota por la región noroeste de Filipinas y se dirige hacia el territorio continental de China. Como consecuencia de los devastadores efectos del tifón, ha habido que lamentar 43 muertos, pero no se dispone hasta el momento de la cifra total de víctimas, como de los daños ocasionados.

Es probable que haya que lamentar más muertos, según noticias procedentes de la provincia de Bataan, La Cruz Roja, por su parte informa que 373.000 personas se han quedado sin hogar. La región más afectada del país ha sido la correspondiente a la capital (Manila) y sus suburbios.

El tifón nos cogió por sorpresa, tanto es así que ni siquiera recibimos la consabida advertencia de la Oficina Meteorológica, ha declarado el senador José Diokno. El tifón «Winnie» azota hoy la región sureste de Hong Kong en dirección a Tonkin.—Efe.

El Patronato Nacional Antituberculoso y de las Enfermedades del Tórax dispone de 57 sanatorios repartidos por toda la nación. Consultas. Dispensario de Segovia. Carretera de San Rafael, 3.

Magnífico resultado de las negociaciones hispano-francesas en París sobre Seguridad Social

Desde el 1 de junio de 1957, estaba establecido el plazo de un año durante el cual los familiares del trabajador, residentes en España, tenían derecho al percibo de las indemnizaciones por cargas de familia. Este plazo se amplió el año siguiente a dos años y en 1961, llegó a estar estipulado en tres; sin embargo las aspiraciones españolas iban más lejos, y prueba de ello es el punto primero de la negociación de este año, que estaba planteada de la siguiente forma:

1.º Ampliación de tres a seis años del plazo establecido para el percibo de indemnizaciones por cargas de familia para las familias que sigan residiendo en España, de trabajadores españoles permanentes en Francia.

España basaba su petición en obtener iguales condiciones que las conseguidas entre sí por los países de la Comunidad Económica Europea; así como la cifra correspondiente de trabajadores españoles en Francia; las dificultades para la agrupación familiar por falta de viviendas; la terminación para muchos de los trabajadores empleados en Francia, del período de percepción de estos beneficios.

El resultado de la negociación sobre este punto, no ha podido ser más satisfactorio, ya que la Delegación francesa ha aceptado una solución plenamente favorable a la petición española.

2.º Ampliar de tres a seis años el derecho al percibo de las prestaciones sanitarias en caso de enfermedad, para las familias que sigan residiendo en España, de los trabajadores permanentes en Francia.—El fundamento de esta petición tenía los mismos argumentos que los empleados para el punto primero, instándose por parte nuestra la extensión de los beneficios anuales en materia de asistencia sanitaria, llegando dichas prestaciones en sus períodos de duración límite a los solicitados para el percibo de las indemnizaciones por Cargas Familiares. Sin ninguna objeción se han satisfecho los deseos en esta materia de la representación española.

3.º Concesión de indemnizaciones por Cargas Familiares a los trabajadores de temporada.—La negociación de este punto fue muy laboriosa, ya que no hay precedente en la legislación en vigor, sobre la concesión de beneficios en materia de cargas de familia que favorezca a los trabajadores de temporada. Se acentuaban estas dificultades al no existir ninguna regulación especial sobre materia entre los países del C. E. E. No obstante, estas dificultades, la Delegación española encontró, en términos generales, una franca acogida en esta importante solicitud.

4.º Extensión de las prestaciones de asistencia sanitaria a pensionistas (Vejez e Invalidez y de Renta de Accidentes del Trabajo) de ambos países y con residencia en cualquiera de ellos.—La petición española se fundamentaba, entre otras cosas, en que, desde el punto de vista internacional, el conseguir que estas presta-

ciones establecidas entre los países del Mercado Común y que por otra parte de España figuran ya incluidas en los convenios bilaterales establecidos con Alemania, Holanda y Luxemburgo, fueran instándose igualmente para introducirse en el principal país europeo, donde emigran los trabajadores españoles.

Fue muy discutida la deliberación de este punto; al final se llegó al acuerdo de conceder el derecho a las prestaciones sanitarias

Bromas y Veras T. V.

Ocho axiomas de felicidad

—Suficiente salud para que el trabajo sea un placer.

—Suficientes ingresos para asegurar sus necesidades.

—Suficientes fuerzas para afrontar las dificultades y vencerlas.

—Suficiente valor para confesar sus pecados y corregirlos.

—Suficiente paciencia para trabajar hasta el término de sus tareas.

—Suficiente caridad para reconocer el bien en casa del vecino.

—Suficiente fe para reconocer la realidad de la presencia de Dios.

—Suficiente esperanza para apartar la preocupación del porvenir.

Perfumeria T. V. Velasco

Concesionario KODAK

Compre mañana su material fotográfico para el domingo.

Un mercante japonés choca con otro barco y se hunde en tres minutos

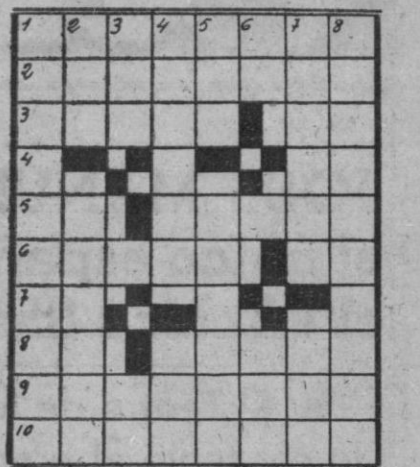
Dos tripulantes han desaparecido y nueve fueron salvados

Tokio, 2.—Un mercante japonés de 499 toneladas, se ha hundido en menos de tres minutos, después de haber chocado contra otro mercante, a seis millas de Inubozaki, El «Node Maru», se hundió después de chocar contra el «Eiwa Maru», a causa de la niebla.

Han desaparecido dos miembros de la tripulación (integrada por 11), del «Hinode Maru». Los otros nueve fueron puestos a salvo por el «Eiwa Maru». Uno de ellos se halla gravemente herido.—Efe.

SEPAVA vender el tiempo

CRUCIGRAMA NUMERO 3.282



HORIZONTALES: 1. Criado.—2. Unírase con otro.—3. Raspará. Carta.—4. Nota.—5. Voz de mando. Obsequiar.—6. Troncos de la vid. Símbolo del nitón.—7. Al revés: dativo del pronombre.—8. Denota negación. Al revés: estremo.—9. Aborrecíalo.—10. Discursos religiosos.

VERTICALES: 1. Mahometanos.—2. Al revés: Interjección. Vuelve a medir.—3. Celebra. verbo.—4. Nave encallada en la arena. Repatido: gongom.—5. Furia. Falto de luz.—6. Regala. Río de Hungría.—7. Se atrevieran. Consonante.—8. Picados, ofendidos.

Solución al crucigrama número 3.281

HORIZONTALES: 1. Epilogar.—2. Jubilase.—3. Emanar. IV.—4. Re.—5. Ca. Aleán.—6. Isole. IN.—7. To.—8. Ag. Bajar.—9. Desusada.—10. Origen.

VERTICALES: 1. Ejercitado.—2. ¡Pum! Acoger.—3. Iba. Sí.—4. Lineal. Bug.—5. Ola. lebasl.—6. Ga. Juan. 7. Asirán. Ada.—8. Reventarán.

FUGA DE VOCALES

Número 28:

N. h. y j. n. r., n. m. j. r., n. m. s. d. s., bl., g., l. m. sm. s. n. c. l. z.—S. n. Fr. n. c. s. d. S. l. s.

(Solución al núm. 27: Dios mucho más exige de nosotros la fidelidad en las pequeñas ocasiones que nos pone a la mano, que no ardientes deseos de hacer grandes cosas que no están en nuestro poder.—San Francisco de Sales.)

LENGUA CORTA

El pequeño Pierino, cuando ve un pastel en la mesa, olvida todas las reglas de la buena educación. Antes que nadie ofrece el plato para que le sirvan el primero, sin decir nada.

—Pierino—grita el padre—reparte. Esto no se hace. ¿No tienes lengua?

—Sí, papá—conesta el chico—, pero lo llega hasta el pastel.

LOS NUEVOS MODELOS 1964



Lambretta

MOTOR CENTRAL
VENTAS A 24 MESES

TODAVIA MAS CONFORTABLES Y SEGUROS

con nuevos

- * Manillar de moderna concepción que permite una conducción más cómoda y descansada.
- * Faro Octogonal con más potente iluminación y fácil cambio de orientación.
- * Cuentalómetros incorporado en monobloc al manillar y faro, de gran elegancia y precisión.
- * Carburador de flotador central, sin agujas, tipo Dell'Orto SH 18, automático, con filtro de aire incorporado, que proporciona aceleraciones más brillantes y menor consumo.
- * Colores en amplia y moderna gama.

175 tv CON FRENO DE DISCO
MODELOS 150 LI MOTOR CENTRAL
125 LI MOTOR CENTRAL

Homologados por CALITAX control de calidad

y más amplia red de servicios

1.000 Servicios Oficiales en España, provistos de PIEZAS DE RECAMBIO ORIGINALES LAMBRETTA y personal especializado garantizan a nuestros usuarios, unas atenciones eficientes y económicas.

LAMBRETTA LA SCOOTER QUE DURA MAS

Delegación en Segovia: GARCIA & SAN FRUTOS S. L. Avda. Padre Claret, 6.

Guía médica

Odontólogos y Clínicas

TOMAS ROLDAN
Corazón y aparato circulatorio
Consulta en la Clínica del Dr. Gila
San Francisco, 23. Segovia
Consulta de 12 a 2, todos los sábados

Clínica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario
E. FERNANDEZ DIVAR
Cirugía general Rayos X
Consulta diaria de 12 a 2
Infanta Isabel, 12 Teléfono 18-25

TV PROGRAMAS para MAÑANA

SOBREMESA: 2.15, Avance de Telediano. 2.17, Primera página. 2.30, Tercer grado. 3.00, Telediano. 3.20, Telecrónica internacional. 3.30, Fin de semana. 3.40, Discorama. 4.00, Cierre. TARDE: 4.00, Dibujos animados. 4.10, Sesión de tarde. INFANTIL: 6.00, Nuestro amigo el libro. 6.30, Cine cómico. 6.45, Sólo para menores. NOCHE: 7.00, Visado para el futuro. 7.30, Aventuras de Pablito. 8.00, Tiempo alegre. 8.30, Dibujos animados. 8.40, Baraja musical. 8.55, Mundo ligero. 9.00, La escuela de los maridos. 9.30, Telediano. 9.50, El tiempo. 9.55, Vuelta a Francia. 10.00, Ayer noticia, hoy dinero. 10.30, Gran parada. 12.30, Telediano. 12.50, El programa de mañana. 12.53, Medianoche. 1.00, Cierre.

TV IBERIA

Muchas facilidades para su compra

Asistencia técnica garantizada
GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.
Avda. Fdez. Ladreda 6. T. 26-12

MOTO-ATADORAS

ATADORA TRACCION ANIMAL Y TRACTOR

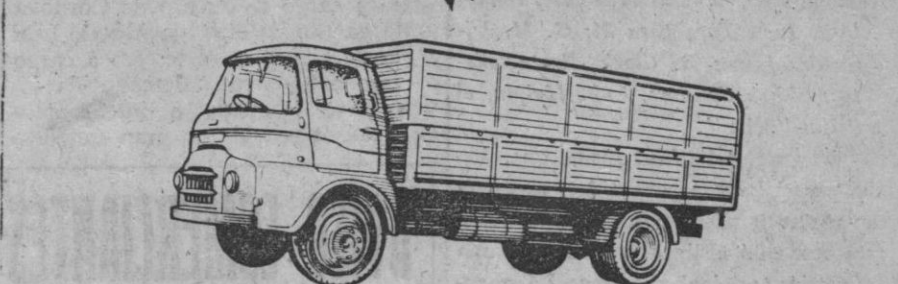
TRILLADORAS HERN

Entrega inmediata

SANZ, Maquinaria Agrícola

Miguel Iscar, 11. Teléfono 23482. Valladolid

Finanzauto SAVA AUSTIN



CAMIONES Y VOLQUETES

Caja + Carga	Potencia	Motor
2.500 Kg.	56 HP.	BMC
4.100 Kg.	68 HP.	BMC
6.100 Kg.	77 HP.	BMC
7.000 Kg.	107 HP.	BMC
7.000 Kg.	125 HP.	BMC

ENTREGAS INMEDIATAS

Facilidades de pago hasta 36 meses

con intereses estrictamente bancarios

Distribuidor en España

Finanzauto

CONCESIONARIOS EN SEGOVIA:

García y San Frutos, S. L.—Av. Padre Claret, 6.

Mecanización Agrícola Industrial.—Gobernador Fernández Jiménez, 14.

Cine y Teatro

JOSE MANUEL SEGIMONT, el único español que pasó por el «Actor's Studio» de N. York

El Teatro de las Naciones Unidas le concedió el premio de interpretación

José Manuel Segimont es hijo de un norteamericano y de una española. Casi siempre ha vivido fuera de España. Pero, sin embargo, ha conservado la nacionalidad española. De tal manera, que se ha visto obligado a regresar para hacer el servicio militar en la guarnición de La Coruña, después de triunfar artísticamente por tierras de América.

Sometemos a José Manuel Segimont a un pequeño bombardeo de preguntas, a las que, un poco escuetamente, pero con sinceridad, nos va contestando:

—Antes de ser actor, ¿qué ha hecho?

—Fui piloto civil, piloto de pruebas y corredor automovilista. Siempre me he sentido un aventurero.

—¿Por qué cambió el pilotaje por los escenarios?

—En una prueba celebrada en Long Island sufrí un grave accidente que me hizo luchar entre la vida y la muerte; a consecuencia del mismo me quedó un pequeño defecto visual que me impidió continuar al volante. Entonces decidí hacerme actor.

Ha sido Segimont el único español que ha pasado por el «Actor's Studio» de Nueva York, que dirige Elia Kazan, el célebre director de cine, ayudado por Lee Strasberg. Todos ellos, junto con el director Mervin Le Roy y las actrices Katherine Hepburn y Katy Jurado, votaron a su favor para su entrada en la famosa escuela de actores americana, de donde han salido actores como Marlon Brando, Bob Hope, Montgomery Cliff, Tony Perkins, James Dean y otros.

—¿Qué estudios ha realizado?

—Estudié con James Dean en la American National Latinum University (UCLAN).

—¿Qué ha hecho hasta ahora como actor?

—Varios seriales en televisión en Estados Unidos: «Pity my now», «Rings of life» —que quizás se pasen en España—, trabajé en la C. B. S. tres seriales en Fiaritz para la TV inglesa sobre problemas de los «teddy boys». También he hecho varias temporadas de teatro, en Broadway. En «Te y simpatía» tuve por compañero a Tony Perkins.

—¿Ha obtenido algún premio?

—En 1959 obtuve el premio de las Naciones Unidas por mi trabajo en el personaje central de la comedia argentina «Estepas de Negu» de Norman Chianti.

—¿Cuánto mide?

—1,80 metros.

—¿Lo más importante que ha hecho en cine?

—En España, «La colina de los

Estrenos de cine

«MI AMIGO FLIPPER»

Nacionalidad, norteamericana. Productora, Ivan Tors para M. G. M. Director, James B. Clark. Protagonistas: Chuck Connors, Luke Halpin, el delfín «Milti».

Qué gran película, aquella que, hecha especialmente para niños, es capaz de gustar también a los mayores. En este caso está «Flipper», como se llama la versión original del film. La aventura del niño y su delfín, al que salva la vida, el ambiente de la pequeña comunidad de pescadores en que ésta se desarrolla, el paisaje en torno, y, de una manera especial, los fondos submarinos, constituyen un conjunto del mayor interés, pleno de autenticidad, de sencillez, de sentido educativo y de grata espectacularidad. Cabe destacar, sobre todo, la exacta adecuación del espíritu del film a las mentalidades infantiles.

R. B.

PACO RABAL, al Festival de Berlín

Madrid.—Ha salido por vía aérea con dirección a Berlín, el actor español Francisco Rabal, acompañado de su hermano y agente artístico, Damián, para asistir al Festival Internacional de Cine. En el mismo se proyectará la película que representa a España, «El lanto por un bandido», de la cual Rabal es protagonista.

También asistirá al Festival otro de los actores españoles que trabajan en el film, Manolo Zarzo, que irá directamente desde Roma, donde se encuentra filmando una película de coproducción.

Se levanta el auto de declaración de quiebra de la compañía de Bronston

Madrid, 13.—Por el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 20, ha sido dictado auto de levantamiento de quiebra de la Compañía mercantil Samuel Bronston Production Incorporated (Inc). Este auto se ha dictado como consecuencia de la oposición formulada por esta entidad al anterior auto de declaración de quiebra que el mismo Juzgado dio con fecha 24 de junio, oposición a la que se allanó la sociedad demandante Redondo Hermanos, S. A., ante el pago por Samuel Bronston de los créditos vencidos que le adeudaba.

En el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 1 sigue su curso el procedimiento de estado de suspensión de pagos que Samuel Bronston Production solicitó con fecha 24 de junio último.

Samuel Prim

Inauguración de un Museo del Cine en Munich

Con la asistencia de invitados de varios países europeos ha sido inaugurado en Munich un Museo del Cine, que deberá estar al servicio de la documentación acerca del pasado y presente del quehacer cinematográfico; además se ha pensado en un intercambio internacional de películas de elevado valor artístico en sus versiones originales.

Gracias a varios donativos el Museo posee ya fondos verdaderamente interesantes. Así, por ejemplo, Walt Disney ha regalado una exposición sobre el film de dibujos animados, en la que se recogen todas las fases de su creación desde las primeras ideas hasta los planos en color, pasando por los apuntes a lápiz. El Museo dedicará exposiciones especialmente a los directores cinematográficos más famosos, exhibiéndose giones, noticias de dirección, fotos fijas y trozos de películas. La primera exposición de esta serie estará dedicada al director D. W. Pabst.

Carta de MEJICO

Parece que ya es seguro que el famoso Manuel Benítez («El Cordobés»), realizará en México una película que producirán conjuntamente Cesáreo González, por España y Oro Films, Gonzalo Elvira, por México. Una de las candidatas para acompañar al popular torero en este film, es Angélica María.

Triste noticia para las centenas de admiradores que aquí cuenta nuestra muy estimada Patricia Conde, la deliciosa intérprete de «Una joven de 16 años», «Cielo rojo», «Los llaneros», «El Cielo y la Tierra» y otros éxitos del cine mexicano. («Pat» está enamorada de Rodolfo de Anda, también actor y su galán en la película «Cielo rojo», y ha anunciado oficialmente su retirada definitiva de las actividades artísticas.

Cara nueva para la pantalla azteca. Se trata de Alfredo Leal, conocido de todos como matador de toros y que se incorpora al cine con la película «Luna de miel en México», que producirá Alameda Films. Esta película constará de tres episodios dirigidos por tres realizadores diferentes. Uno de ellos estará a cargo de Arturo de Córdoba y Marga López; otro, de Alfredo Leal y Fanny Cano; y, el tercero a cargo de otro actor y una desconocida joven—soltera, guapa e inteligente—que será sacada de un gran concurso

hispano-americano a cargo y cuenta de la productora mencionada.

Elvira Quintana, actriz del cine mexicano y extremeña de nacimiento, parece que será la futura cantante de la orquesta de Xavier Cugat, el recién «divorciado» de Abbe Lane. (Es una crónica Siccha.)

Luis Jaraba

Helenio Herrera trabajará en una película

Madrid.—Según una novela que acaba de publicarse en Barcelona sobre interioridades del fútbol profesional, el año que viene por estas fechas se llevará el tema a la pantalla, y tendrá la novedad de que el protagonista del film será Helenio Herrera, que en la película se llamará Hipólito Hernández. También saldrán varios populares futbolistas. La película se realizará por el sistema de coproducción con Italia, y se rodará en ambos países.

LUCHA SIN TREGUA CONTRA LA TUBERCULOSIS

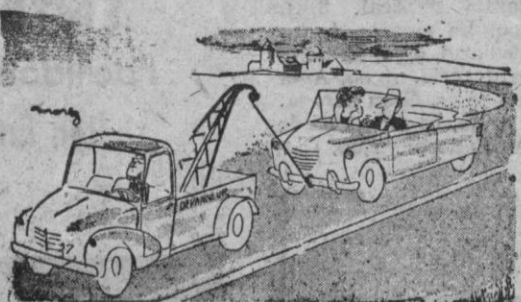
El enfermo debe escuchar el consejo del especialista e ingresar en sanatorio cuando se lo proponga.

AVISO COMERCIANTES ELECTRODOMESTICOS IGNIS

PRIMERA MARCA INTERNACIONAL DE FRIGORIFICOS, COCINAS Y LAVADORAS DESEA NOMBRAR DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS. Dirigirse DEFU — Tallers, 77 — BARCELONA.

ANGLO

MEJOR QUE LA REALIDAD Distribuidor exclusivo CASA SOLERA



—Es la primera vez que me siento segura en tu coche...

Sin objeciones... Suprema distinción

JOYERIA ATALAYA

Fernández Ladreda, 12. Teléfono 2828

JEAN DELANNOY rueda un film sobre la pureza de la infancia enfrentada al mundo de los adultos

Los protagonistas son dos muchachos

En el majestuoso decorado de la abadía de Royamont, donde la yedra y las parras suben al asalto de un claustro gótico, Jean Delannoy, realiza «Amistades particulares», según la famosa novela de Roger Peyrefitte. El refectorio se ha convertido en capilla, la biblioteca ha sido transformada en oficina directorial. En este mundo cerrado, al abrigo de altos muros, bajo las frondas de un amplio parque, el director de «L'Eternel retour», «La Symphonie pastorale», «Notre Dame de Paris», y «La princesse de Cleves» entre otras ha encastrado a sus intérpretes como lo exigía la novela, donde los jóvenes internos viven completamente separados del mundo exterior.

—¿Ha permanecido usted en efecto, fiel, Jean Delannoy, a las situaciones imaginadas por Roger Peyrefitte?

—No hemos querido trasladar la intriga a nuestra época. Pues en nuestros días los alumnos de instituciones religiosas, aunque sean jesuitas, viven menos cortados del mundo. Las salidas, las visitas, son mucho más libres. La disciplina es mucho más estricta. Se hubiese comprendido mal el comportamiento de Georges de Sarre y de Alexandre Mottier si hubiesen vivido en nuestros días, mientras que en la época en que está situada la novela, los muchachos, aislados del mundo real, se encontraban en la necesidad de recrear un campo propio en que la necesidad de afecto instintiva que sentían les empujaba fatalmente a buscar entre sus camaradas una amistad que podía llegar hasta la pasión...

—¿Es la historia de una de estas amistades la que constituye el tema de las «Amistades particulares», tema delicado si los hay y que algunos se extrañan de que lo haya usted elegido?

—No hay en esta historia ninguna búsqueda del escándalo. Hagó una película sobre la pureza de la infancia enfrentada al mundo de los adultos. No hay que ver en el término de «Amistad particular», algo turbio, sino muy al contrario, algo puro, la historia de un afecto excepcional.

Entre este adolescente—tiene catorce años—que es Georges de Sarre y es niño que es Alexandre, hay sólo en su origen, el nacimiento de un sentimiento instintivo. Se sienten atraídos uno hacia el otro, se envían poemas y se reúnen a escondidas. Todo eso no es turbio más que a la mirada de sus maestros que, inquietos, los separan e inician el drama que a través de los tres trimestres—como a través de los tres actos de una tragedia—no va a dejar de ampliarse. Sólo el Padre Lauzon comprenderá verdaderamente lo que pasa.

—¿No hay en su película la crítica de cierta clase de enseñanza?

—Ciertamente no. La misma historia hubiese podido desarrollarse de igual forma tanto en un establecimiento laico como en una institución religiosa. Evidentemente, aún animados de las mejores intenciones, los educadores, laicos o religiosos, pueden cometer errores psicológicos. Este es el caso y he querido mostrar, después de Roger Peyrefitte, lo grave que esto puede ser.

—¿No ha sido delicado hacer rodar esta historia a muchachos que tienen la edad de los protagonistas de la novela?

Películas sobre sir Winston Churchill

Londres.—Carl Foreman está proyectando una película de largo metraje sobre la primera parte de la vida de sir Winston Churchill, quien ha cedido a ese productor los derechos de filmación de sus dos autobiografías: «Mi primera juventud» y «La crisis mundial». La cinta, cuyo coste se calcula en unas 2.500.000 libras, será filmada en 1965 y narrará las vicisitudes de sir Winston en Cuba, la India y África del Sur. Es posible que Albert Finney haga el papel de Churchill, aunque también se ha sugerido que pudiera ser invitado el nieto de sir Winston, del mismo nombre, si bien este último carece de experiencia artística.

La otra película sobre Churchill, «Las buenas horas», un relato documental basado en las memorias de guerra de sir Winston, será estrenada este año en cinco países. El primer estreno tendrá lugar en el Royal Festival Hall de Londres, y la recaudación irá a fondos de la Unión de Pueblos de Habla Inglesa para costear bocas y bolsas de viaje.

Ha comenzado en Madrid el II Festival Nacional de Cine Industrial

Madrid, 2.—En la Casa Sindical ha comenzado el II Festival Nacional de Cine Industrial, que durará hasta el día 4 próximo. En este Festival al que se han presentado 35 películas, se elegirán las que representarán a España en el V Festival Internacional que, bajo el patrocinio del Consejo de Federaciones Industriales de Europa, se celebrará en Londres del 2 al 6 de noviembre próximo.

En la primera sesión, se proyectaron diez películas, a las que el público acogió con extraordinario interés por su indudable calidad artística.—Cifra.

pero... ¿Qué es una cocina

BUTSIR

con bombona incorporada?

En 20 cm. de alto cocina... bombona... gas... todo un conjunto a punto de funcionar

Es un nuevo concepto de cocina a BUTANO

...y la misma bombona (color naranja) sirve para el

FOGON Y LAMPARA

Conozca mejor los aparatos BUTSIR a través de nuestros mensajes por Televisión Española.

BUTSIR se distingue por su bombona color naranja.

COCINAS • FOGONES • LAMPARAS • ESTUFAS

Zona Segovia Delegación provincial

CASA SOLERA

Pl. Corpus, 7 - Segovia

DISTRIBUIDORES Segovia capital

Azouejo, Plaza Caño Grande, 2
Caño Grande, 9
Carmen, 3
Deportes, 14, Plaza
Fernández Ladreda, 12
Franco, Plaza 8
Hnos. Martínez Aguilar,
Huertos, 3, Plaza de los
José Zorrilla, 99
María del Salto, 19
Muerte y Vida, 1
San Lorenzo
Santo Domingo, 44
Trav. Castillejos, 1
Trav. del Prado, 3
Valdevilla, 60

Galerías Santa Columba
Donato Miguel
Valentina Aragón
Alejandro Barroso
Ramón Roldán
Martín Sierra-Masigal
Eulalia Moreno
Rafael Marín Nadales
Saji
Mercería Los Velascos
Eulogio Lozoya
Viuda de Contreras
José Aguejas
Lucar
José Vicente
Quintín Ortega
Cíclope Radio

Segovia provincia

Cantimpalos
Cuéllar
Espinosa, El
Nava de la Asunción
San Ildefonso
Sta. María de Nieva
Vegas de Matute

José Luis Garo
Mariano Blanco
Nicolás Largo
Exclusivas Nava
Sérvulo Martínez
Santos Gozalo
Román Iglesias

Aquí, todos los DEPORTES

Papp conserva el título europeo de los pesos medios

Venció a Christensen por k. o.

Copenhague, 2.—Lazlo Papp, de Hungría, conserva su título europeo de boxeo de la categoría de los pesos medios, después de su combate de esta noche con el danés Christian Christensen, al que ha derrotado en el cuarto asalto por «k. o.».

Papp, tres veces campeón olímpico, invicto en sus 28 combates como boxeador profesional, demostró plenamente que continúa todavía en el pináculo de su forma y de su potencia. Recibió, es cierto, varios duros golpes de Christensen, en el cuerpo y en la cabeza, pero ello solamente demuestra que su potencia continúa intacta también como encajador, ya que a partir del comienzo del tercer asalto Christensen, que había visto que sus golpes no hacían mella en su contrincante, comenzó a retroceder y Papp comenzó a martillearle.—Alfil.

EL «TOUR» DEL PORVENIR

Ocho corredores abandonaron en la etapa de ayer

Montpellier, 2.—La segunda etapa de la Vuelta al Porvenir, entre Bando y Montpellier, de 233,500 kilómetros de desarrollo, disputada en medio de un calor agobiante. Al término de esta etapa, Ginés García, vencido solamente al «sprint» por el luxemburgués John Schleck, se ha vestido el «maillotto» amarillo con banderillas que distingue al primero de la clasificación general. España ha ganado por equipos, se ha instalado en cabeza del Premio por Equipos. El éxito de los españoles, pues, ha sido total.

«Estamos colocados, tanto individualmente como por equipos, en una situación magnífica que nos valdrá los próximos días el privilegio de ser marcados por nuestros adversarios, quienes, además, nos atacarán sin cesar», ha declarado Gabriel Saura, director del equipo español. «Pero nos esforzaremos en conservar nuestros primeros puestos, en responder a todos los ataques, hasta París.» Saura no ocultaba su alegría al ver a García en magnífica forma. Ya el año pasado, el murciano se clasificó en la Vuelta del Porvenir en un brillante sexto puesto y ganó el Gran Premio de la Montaña. Gran trepador y buen rodador, Ginés García, el murciano se encuentra en forma, sin duda. Muy bien podría, salvo accidente, conservar el «maillotto» amarillo y blanco hasta París y lograr una segunda victoria para España.

Tampoco tendría nada de extraño que lograra el triunfo en las cotas de Caunet y de Peypin, valederas para el Gran Premio de la Montaña, en cuya clasificación se encuentra también.

La primera escapada importante fue lanzada por Luis Mayoral, escapada que fracasó. Después, García y Mendiburu atacaron y un poco más lejos, se tocó el turno a Antonio Tous, que se unió a ellos; fue la escapada que coronó el éxito. En los últimos kilómetros, García fue el único capaz de resistir a la arrancada de Schleck que le venció al «sprint». Solamente Antonio Blanco y Ventura Díaz terminaron en pelotones algo retrasados.

Abandonos
Durante la segunda etapa de la Vuelta del Porvenir, han abandonado los siguientes corredores:
Rigón (Francia).

VUELTA CICLISTA A FRANCIA BAHAMONTES mantiene el cuarto puesto en la general y Barrutia sigue el último

Montpellier, 2.—No hacía menos calor que los días precedentes, cuando los 96 corredores que continúan en carrera, tomaron la salida para la 11.ª etapa. El comienzo de la carrera es de suma calma. Luego es al sprint como los corredores se disputan el primer lugar en el alto de Caunet, puntuable de cuarta categoría para el premio de la Montaña. Taccone pasa en primera posición, ante Jiménez y Bahamontes. Veintiseis kilómetros después, en la cota de Serres de Peypin, Taccone es el más rápido otra vez, ante Rostollan y Jiménez. Estos tres corredores, después de aventajar en 20 segundos al pelotón, son alcanzados por éste. Pérez Francés se encuentra en dificultades en la subida a los dos débiles cols, pero es ayudado

por sus compañeros Bertrán y Bernardez.

Mientras, el calor comienza a hacerse sofocante y esto hace retrasarse a los corredores sobre el horario previsto. Lo que más preocupa a los corredores es el procedimiento para apagar la sed. Poco antes de llegar a Arlés (kilómetro 173), se produce la primera ofensiva seria de la etapa. Beheydt y Janssens consiguen escapar, pero entonces el pelotón reacciona y la marcha se hace más rápida.

En el kilómetro 200 se produce una caída masiva de la que son víctimas entre otros, Anglade, Mazzacurati, Genet, Vermeulen, Taccone, Babin, etcétera. Este accidente provoca la escisión del pelotón. Pero esto dura poco. Los primeros, de los afectados por la caída, en alcanzar al grueso del pelotón, son Vermeulen, Van de Kerkhove, Anglade y Genet, en el kilómetro 210. En este punto sólo faltan dos hombres, Hoevenaers y Van Tongerlo en unirse al grupo. Pero poco después se rueda en grupo.

En Lunel (kilómetro 224), Anquetil intenta desprenderse. Le siguen únicamente Bahamontes y Sels. Sin embargo, la reacción del pelotón no se hace esperar y rápidamente son alcanzados. Cuatro kilómetros más allá atacan Van Sers y a 20 kilómetros de la llegada, el holandés lleva 10 segundos de ventaja. Pero esta escapada termina en el kilómetro 231, a la altura de Lansargues. Sin embargo, estos ataques producen algunos rezagados, tal como Pérez Francés, que queda distanciado. En los últimos kilómetros, Milesi, Elorza y Stabinski intentan desesperadamente la fuga, pero sin éxito. Así se llega al final de la etapa, en Montpellier y la victoria ha de decidirse al sprint. El belga Sels es el más rápido y gana, ante Wright.

Clasificación de la etapa

- 1 Sels (Bélgica), 7-48-28, con bonificación.
- 2 Wright (Gran Bretaña), 7-48-58, con bonificación.
- 3 Janssens (Holanda), 7-49-28.
- 4 Graczyk, ídem.
- 5 De Cabooter, ídem.
- 6 De Hano, ídem.
- 7 Altig, ídem.
- 8 Barrutia (España), ídem.
- 9 Adorni, ídem.
- 10 G. Desmet II, ídem.
- 11 Brandts, ídem.
- 12 Novark, ídem.
- 13 Ebaud, ídem.
- 14 Simpson, ídem.
- 15 Ganche, ídem.
- 16 Van Schil, ídem.
- 17 Van Est, ídem.
- 18 Segú (España), ídem.
- 19 Hernández, 7-49-33.
- 20 Bahamontes.
- 21 Elorza.
- 22 Galera.
- 23 Piñera.
- 24 Uribe Zubia.
- 25 Esteban Martín.
- 26 Jiménez.
- 27 Gabica.
- 28 Bertrán, 7-53-00.
- 29 Honrubia.
- 30 Bernárdex.
- 31 Pérez Francés.
- 32 Otaño.

Clasificación general

- 1 G. Groussard (Francia), 67-20-18.
 - 2 Anquetil (Francia), a 1' 11".
 - 3 Poulidor (Francia), a 1'-42.
 - 4 Bahamontes (España), a 3'-04.
 - 5 Anglade (Francia), a 3'-05.
 - 6 Altig (Alemania), a 4'-12.
 - 7 Foucher (Francia), a 4'-14.
 - 8 Junkermann (Alemania), a 5'-16.
 - 9 Simpson (G. Bretaña), a 5'-29.
 - 10 G. Desmet I, a 6'-03.
 - 11 Lebaube (Francia), a 6'-26.
 - 12 E. Martín (España), a 7'-26.
 - 13 Manzanque (España), a 8'-42.
 - 14 Novales (Francia), a 9'-39.
 - 15 Adorni (Italia), a 11'-13.
 - 16 Duez (Francia), a 13'-12.
 - 17 Desmet (Bélgica), a 13'-15.
 - 18 Pauwels (Bélgica), a 13'-33.
 - 19 Pambianco (Italia), a 13'-37.
 - 20 Kunde (Alemania), a 13'-56.
 - 21 Galera (España), a 14'-27.
 - 22 Pacheco (España), a 14'-44.
 - 23 Jiménez (España), a 14'-55.
 - 24 Pérez Francés, 67-40-42.
 - 25 Hernández, 67-47-03.
 - 26 Elorza, 67-52-20.
 - 27 Gabica, 68-00-17.
 - 28 Segú, 68-04-26.
 - 29 Otaño, 68-10-37.
 - 30 Uribe Zubia, 68-13-19.
 - 31 Bertrán, 68-32-15.
 - 32 Piñera, 68-44-58.
 - 33 Bernárdex, 68-49-07.
 - 34 Honrubia, 68-55-17.
 - 35 Barnutia, 69-03-09.
- Es el último clasificado.
- Por puntos**
- 1 Janssens, 131 puntos.
 - 2 Altig, 109.
 - 3 Sels, 99.
 - 4 Wright, 70.
 - 5 V. Desmet I, 68.
 - 6 Nijdam, 58.
 - 7 Poulidor, 48.
 - 8 Anquetil, 45.
 - 9 Darrigade, 42.
 - 10 Taccone, 41.

Premio de la Montaña

La undécima etapa de la Vuelta a Francia comprendía la escalada de dos cols de cuarta categoría, la cota de Caunet y Les Termes Paypin, puntuables para el Gran Premio de la Montaña. El paso por ellas se efectuó así:

- Cota de Caunet (4.ª categoría):
- 1 Taccone (Italia), 3 puntos.
 - 2 Jiménez (España), 2 puntos.
 - 3 Bahamontes (España), 1 punto.
- Les Termes de Peypin:
- 1 Taccone (Italia), 3 puntos.
 - 2 Rostollan (Francia), 2 puntos.
 - 3 Jiménez (España), 1 punto.

General

- 1 Bahamontes (España), 64 puntos.
- 2 Jiménez (España), 48.
- 3 Poulidor (Francia), 37.
- 4 Taccone, 27.
- 5 Anglade, 24.
- 6 Ex aequo:
- 7 Simpson y Rostollan, 17.
- 8 Foucher, 14.
- 9 Ex aequo:
- 10 Anquetil y Poulot, 12.

El premio Naranja de la undécima etapa ha sido concedido al corredor Pierre Everaert por su buen humor constante que le hace ser muy apreciado por sus compañeros de equipo y por los periodistas.

Everaert es un ejemplo permanente de entrega, lealtad y franqueza y de buen humor.

Al igual que en la etapa de ayer, el jurado ha considerado que ningún corredor se ha hecho merecedor de la prima a la desgracia, así como a la prima de la cabeza y las piernas. Por lo tanto, ambas han quedado desiertas en esta etapa.

La prima de la progresividad ha sido concedida hoy al corredor italiano Fantinato, que ha ganado tres puestos en la general, pasando del 54 al 51.

Enrique Guitart sufre un accidente de automóvil

Madrid, 2.—El actor Enrique Guitart ha sufrido un aparato accidente de automóvil cuando se dirigía en su coche a la ciudad de Aspe (Alicante), para hacer una representación de «Las manos de Eurídice». Le acompañaban su secretario, don José Caturja, y las esposas de ambos. El automóvil resbaló en una curva y dio una vuelta de campana. Los cuatro ocupantes del vehículo sufrieron erosiones y contusiones de carácter leve.

Equipos para el trofeo Teresa Herrera

La Coruña, 2.—Para tomar parte en el próximo trofeo Teresa Herrera, que se disputará en La Coruña los días 28 y 29 de agosto, se cuenta con cuatro equipos: Sporting de Lisboa, Oporto, Deportivo de la Coruña y un cuarto a elegir entre el Roma o el River Plate.

¡Agricultores!

Los problemas de su cosechadora resueltos con ENFARDADORAS-EMPACADORAS a mediana y alta presión.

AURELLIS y BAMFORDS

Y además, SECADORAS, LIMPIADORAS y TRANSPORTADORAS de granos, automáticas.

J. HORCAJO, S. A.

FERNANDEZ LADREDA, 15

MAQUINARIA AGRICOLA DE ALTA CALIDAD

FINAL de la COPA de S. E. el GENERALISIMO

El domingo, día 5, a las 8,30 de la tarde por T. V. E.

ATLETICO MADRID-ZARAGOZA

Véalo cómodamente a través de un televisor

PHILIPS

Repuestos legítimos Servicio técnico garantizado
Distribuidor exclusivo: Galerías Sfa. Columba Azoguejo, 7 T.º 18-10

Un niño muere en manos de su madre, que también intentó matar a una hija

Cuenca, 2.—Un niño ha sido muerto por su propia madre en su domicilio del paseo de San Antonio, de esta capital.

Una vecina de dicha casa oyó gritar a la niña y se dispuso a informar de lo que ocurría. Encontró a la pequeña entre las manos de su madre, Carmen García López, de 32 años, quien le dijo que la pequeña gritaba porque estaba lavándola. Visto algo extraño en todo aquello, dicha vecina consiguió con pretextos llevarse a la niña a su casa, donde la pequeña le dijo que su madre la quería ahogar. Poco después la niña intentó entrar en su casa dos o tres veces, sin recibir contestación a sus llamadas. A primera hora de la tarde llegó al domicilio el padre, quien encontró a su hijo Jesús sobre la cama y como dormido, para comprobar después que estaba muerto y con señales alrededor de su cuello y un extraño bulto en la parte posterior de la cabeza.

Encontró después una nota escrita por la madre, Carmen García López, en la que decía que era ella misma la autora de la muerte de su hijo y pedía al padre internara a la niña en un colegio de monjas o la llevara a vivir con su abuela. Termina diciendo la dramática nota que se dispone a quitarse la vida. Hasta el momento se desconoce el paradero de Carmen García López.

Se desprende, tras varias averiguaciones, que el hecho se ha producido en un ataque de enajenación mental, ya que Carmen había estado recluida en un sanatorio hace algún tiempo. También se ha sabido que cuando el pequeño contaba dos o tres años había intentado también quitarse la vida.

Dos muertos y dos heridos al chocar dos camiones

Zaragoza, 2.—Dos muertos y dos heridos, uno de ellos grave, es el balance de una colisión de camiones ocurrida en el kilómetro 345,450 de la carretera Madrid-Barcelona, término de Villafranca de Ebro.

Los muertos fueron el conductor del camión M-181.407, Pedro Artigas Ferrera, de 44 años, y su ayudante, José Vidal Tello, ambos vecinos de Igualada (Barcelona). El herido grave es el conductor del camión matrícula S-30.080, Amalio Delaferrero Liébana, de 29 años, y también grave Antonio Pesmana Ruiz, ambos de esta ciudad.

BOHORQUEZ Y MANUEL CARRA cortaron oreja en Lloret de Mar

Lloret de Mar, 2.—Dos novillos para Fernán Bohórquez, de su propia ganadería, y cuatro toros de Prieto de la Cal.

Bohórquez, en su primero, colocó rejones de adorno y tres pares de banderillas. Pie a tierra, mató de una entería. Una oreja, vuelta y salida. En su segundo, colocó rejones de adorno, dos pares de banderillas de las largas y otro de las cortas y un rejón de muerte. Pie a tierra mató de tres pinchazos, una entería y descabello. Vuelta y salida.

Bernardo, en su primero, realizó faena valiente para media y descabello. Ovación y salida. En el otro, faena con temple con varios desplantes de rodillas. Terminó de una casi entería y descabello. División de opiniones.

Manuel Carra, en su primero, faena variada para media y descabello. Una oreja, vuelta y salida. En el último, faena valiente para una entería y descabello. Ovación, vuelta y salida.

Curro Limones cortó una oreja, en Barcelona.

Barcelona, 2.—En la plaza de Las Arenas se han lidiado cinco novillos de vizconde de Garcigrande y uno de hermanos Rodríguez Pacheco, grandes y brauconos, pero fallos de poder.

Eduardo Ordóñez, que debutaba en Las Arenas, fue ovacionado al veroniquar a sus dos novillos. En su primero, faena suave sobre la derecha y otros pases para dos pinchazos y una estocada. Muchos aplausos. En el otro estuvo valiente y adornado y terminó de una estocada y descabello al tercer intento. Ovación.

Curro Limones veroniquéó con temple a sus dos novillos. En el primero estuvo muy bien con la muleta y remató de una estocada y cinco descabellos. Muchos aplausos. En el otro hizo faena templada y arista, para estocada y descabello. Ovación, una oreja y vuelta.

El Silverio, mejicano, estuvo bien

Juana Castro se oculta para evitar el ser secuestrada

Méjico, 2.—Juana Castro, hermana del primer ministro cubano, ha tenido que ocultarse para eludir un secuestro por agentes comunistas que han logrado ya llevarse a más de dos mil personas.

La hermana de Fidel Castro reveló su deserción el lunes, en el curso de una conferencia de prensa, ocultándose desde entonces. Según rumores, parece ser que se ha alejado de esta capital, para trasladarse a cualquier otro sitio, tal vez a las cercanías de la ciudad de Cuernavaca, o bien que ha emprendido viaje a los Estados Unidos.

Anteriormente, Juanita Castro, se había exiliado en Méjico juntamente con su hermano a quien ayudó a formar la fuerza expedicionaria, compuesta de 82 hombres, que logró desembarcar en la isla.—Efe.

FIDEL EXPRESA SU «MUY AMARGO Y PROFUNDO DOLOR»

La Habana, 2.—Fidel Castro ha declarado que la huida de su hermana Juana a Méjico le ha causado un «muy amargo y profundo dolor». El primer ministro dijo que las acusaciones contra el Gobierno cubano, formuladas por su hermana, habían sido «redactadas en la Embajada de los Estados Unidos en Méjico. Contienen toda la infamia que el imperialismo ha concebido contra la revolución cubana».

Acusó a los funcionarios de la Embajada norteamericana de utilizar a su hermana como un instrumento contra Cuba.

DEUTZ

Tractor alemán
Refrigerado por aire



Entrega inmediata - Facilidades de pago

Distribuidor exclusivo

LORENZO POZA SANCHO
CUELLAR (Segovia) Teléfono taller 92 «particular 55

ACUERDO entre la Televisión Española y la Francesa

Utilización del enlace de Alfabia (Mallorca) y derecho de transmisión gratuita de programas

Se ha hablado también de proyectos más vastos de intercambio y de coproducción

París, 2.—Esta tarde, a las seis, se ha firmado, por el director general de Radiodifusión y Televisión, don Jesús Aparicio Bernal, y el director de la Radiodifusión y Televisión Francesa, M. Robert Bordaz, un acuerdo sobre la utilización de un enlace troposférico situado en Alfabia (Mallorca), para la transmisión de programas de televisión por la R. T. F. entre Francia y Argelia.

Por este acuerdo, la Televisión Francesa vende a la española el material necesario a cambio del derecho de transmisión gratuita de programas durante 5 años, fijándose con posterioridad una tarifa reducida para el uso del enlace de Mallorca. Este enlace, propiedad de Televisión Española, podrá ser también utilizado por ésta para la transmisión a Argelia de sus propios programas o de los que,

procedentes de la Eurovisión, sean reproducidos por la red española.

La delegación española, que preside el señor Aparicio Bernal, estaba compuesta por don Luis Ezcurra, subdirector general de Televisión; el señor Sánchez Cordobés, ingeniero jefe de los Servicios Técnicos de Radio y Televisión; el señor Gamero Cívico, jefe del Gabinete de la Dirección General de Radiodifusión y Televisión, Española, y el Sr. Mayans, agregado de Información de nuestra misión diplomática en París.

Anoche el Sr. Bordaz ofreció una cena a la delegación española, a la que asistió nuestro embajador, conde de Motrico, quien hoy, a su vez, ha ofrecido a las mismas personas un almuerzo en su residencia de la Embajada.

En la visita del señor Aparicio Bernal a París se ha hablado también de proyectos más vastos de intercambio y coproducción entre las televisiones española y francesa.

La Medalla de Oro de Madrid a Menéndez Pidal

Madrid, 2.—La Medalla de Oro de Madrid le ha sido impuesta al director de la Real Academia Española, don Ramón Menéndez Pidal, en un solemne acto celebrado en el salón de sesiones del Ayuntamiento.

En la presidencia, con el homenajeado, se hallaban el alcalde, conde de Mayalde, y el presidente de la Diputación, marqués de la Valdavia. Asistieron también numerosos concejales, delegados de Servicios y destacadas personalidades del mundo académico, entre ellas los señores Calvo Sotelo, Fernández Almagro, Palacios, Martínez Kleiser, Halcón, Sánchez Cantón, Guillén, Aguilar y otros.

El secretario del Ayuntamiento, señor Fernández Villa, leyó el acuerdo de concesión de la medalla, y a continuación el alcalde pronunció un discurso en el que dijo que iba a rendir homenaje a un español egregio, cuyo glorioso nombre llena un largo período de la historia de nuestra cultura, de las letras y del pensamiento español.

Los ministros de Educación Nacional y de Información presidieron el entierro de don Julio Casares

Madrid, 2.—Esta tarde, a las seis, se ha efectuado el entierro del secretario de la Real Academia de la Lengua Española, don Julio Casares.

En la presidencia oficial figuraban los ministros de Educación Nacional, señor Lora Tamayo, y el de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne.

Acudieron también los subsecretarios de Educación, señor Legaz Lacambra, y de Asuntos Exteriores, señor Cortina; el director de la Real Academia, don Ramón Menéndez Pidal, y el presidente del Instituto de España, Marqués de Lozoya.

En la presidencia familiar figuraban los hijos y los nietos del extinto. Asistieron todos los directores de las distintas Academias; todos los miembros de la Lengua; el secretario de la Asociación de la Prensa, don Francisco Casares, y numerosas personalidades.

La comitiva fúnebre se dirigió a la iglesia de San Jerónimo el Real, donde después de rezarse un responso se despidió el duelo oficial y, después, continuó hasta el cementerio de Nuestra Señora de la Almudena, donde los restos de don Julio Casares recibieron sepultura.

Empezó a tirar billetes de mil en la Glorieta de Bilbao

Se trata de un enajenado mental

Madrid, 2.—Un hombre comenzó a tirar billetes de Banco en plena glorieta de Bilbao, por un valor de varios miles de pesetas. Se trata de una persona, don C. E. S., que padece enajenación mental. Fue conducido al hospital. El dinero fue recuperado.

VAN A SER REVALORIZADAS LAS PENSIONES DE LOS MUTUALISTAS

Declaró ayer el ministro de Trabajo en rueda de Prensa ante las cámaras de TVE

Madrid, 3.—El ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, celebró ayer una rueda de Prensa ante las cámaras de Televisión Española, a la que asistieron directores de periódicos de Madrid y provincias, y directores de agencias de información de esta capital.

El diálogo del ministro con los representantes de la Prensa se centró en el tema de la política social que actualmente realiza el Ministerio de Trabajo, haciendo también referencia a su reciente viaje a Ginebra. Contestando a la pregunta de uno de los periodistas, dijo el ministro de Trabajo que muy pronto se revalorizarán las pensiones de los mutualistas, ya que es necesario actualizarlas.

Este programa, iniciado ayer por el ministro de Trabajo, será transmitido de una manera regular por Televisión Española con la intervención de destacadas figuras políticas.

EL PROXIMO LUNES jurarán en El Pardo los nuevos consejeros del Movimiento

Por la tarde quedará constituido el X Consejo Nacional

Madrid, 3.—El ministro secretario general, don José Solís Ruiz, ha convocado a los consejeros nacionales para la sesión constitutiva del X Consejo Nacional del Movimiento, que tendrá lugar el próximo día 6, a las dieciocho horas, en el Palacio del Consejo.

Esta reunión plenaria de la alta Cámara política se desarrollará de acuerdo con el siguiente orden del día: lectura del acta de la sesión anterior, informe de la Secretaría, constitución de la Comisión Permanente, designación de Comisiones, plan de trabajo y discurso del ministro secretario general.

El juramento de los nuevos consejeros se celebrará ante el Jefe Nacional del Movimiento en el Palacio de El Pardo, en la mañana del mismo día.

Al fin, interesantes progresos en las negociaciones entre chipriotas griegos y turcos, en la ONU

El mediador tiene esperanzas de conseguir un acuerdo previo entre Grecia y Turquía

Nicosia, 2.—Un portavoz de las Naciones Unidas ha declarado que «finalmente se han logrado algunos progresos» en las negociaciones de las Naciones Unidas con chipriotas griegos y turcos para el abandono de posiciones defensivas a lo largo de la línea de tregua en la ciudad de Nicosia.

Las conversaciones sobre el posible abandono de posiciones y fortines, a lo largo de la «Línea Verde», vienen celebrándose desde la llegada de la fuerza de la O. N. U. a Chipre hace tres meses.

«Finalmente se han logrado algunos interesantes progresos, en especial con el bando turco-chipriota, que, en principio, había planteado más problemas técnicos que los grieco-chipriotas», declaró el portavoz. Efe.

EL CANCELLER CHIPRIOTA, A GINEBRA

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 2.—El ministro de Asuntos Exteriores de Chipre, Spyros Kiprianou, se dirigirá en avión a Ginebra el próximo sábado, a fin de celebrar conversaciones con el mediador de las Naciones Unidas en Chipre, Sakari Tuomioja, declaran fuentes informadas.

Se cree que cambiarán ambos sus puntos de vista acerca del procedimiento que el mediador debe seguir en sus esfuerzos para conseguir una reconciliación en Chipre.

Kiprianou continuará luego viaje a Londres para asistir a la Conferencia de primeros ministros de la Commonwealth en la semana próxima. Efe.

NECESIDAD DE UN ACUERDO PREVIO ENTRE GRECIA Y TURQUÍA

Londres, 2.—El jefe del Gobierno inglés, sir Alec Douglas-Home, ha declarado que tiene entendido que el mediador de las Naciones Unidas en Chipre, Sakari Tuomioja, tiene esperanzas de conseguir que representantes de Turquía y Grecia se reúnan con él en Ginebra.

VIOLENTO ATAQUE RUSO CONTRA LA FUERZA NUCLEAR MULTILATERAL DE LA OTAN

Ginebra, 2.—La Unión Soviética ha desencadenado uno de sus más violentos ataques contra los proyectos occidentales de crear una fuerza nuclear multilateral en la Otan.

El representante ruso, Valerian Zorin, viceministro de Asuntos Exteriores, dijo en la Conferencia de desarme que era imposible impedir la futura extensión de las armas nucleares, a menos que se suprimiese la citada fuerza multilateral, y rechazó el argumento de los Estados Unidos de que la fuerza multilateral previene, de hecho, la diseminación nuclear, puesto que los países miembros no tendrían razones para fabricar su propio armamento nuclear.

Se espera la pronta llegada de maquinaria pesada al pozo Ayoluengo número 1

La perforación ha llegado a los 1.952 metros

Sargentos de la Lora, 2.—En el pozo Ayoluengo número 1 se ha llegado exactamente en el sondeo a una profundidad de 1.952 metros.

Además, según se informa en el exterior de ese cercano que impide toda observación directa, se está esperando la pronta llegada de determinada maquinaria pesada entre la que, entre otros materiales de trabajo, vendrán unos puentes, aunque no se sabe exactamente qué clase de puentes, ni qué finalidad tienen en relación con estos trabajos.

En absoluta reserva, pero sin descansar, se sigue trabajando en el campamento, que no presenta novedad alguna la exterior.

Se ha sabido que el pasado martes se ha realizado una pequeña prueba en presencia de altos directivos de la compañía mixta Amospain-Campa.

Viene habiéndose en días anteriores de un muy esperado acontecimiento en el campo petrolífero y que se puede producir de un momento a otro, aunque no nos es posible concretar la clase de novedad que puede surgir en Valdeajos.

La Dirección General de Aduanas por la que se dan normas complementarias para la aplicación de la nueva legislación en materia de importación temporal de automóviles, aeronaves y embarcaciones de recreo de propiedad particular y uso privado.

La importación temporal de automóviles

Madrid, 3.—En el «Boletín Oficial del Estado» de ayer se publicó un orden del Ministerio de Hacienda por la que, a efectos de la aplicación de la ley sobre importación temporal de automóviles de uso privado, se establece nueva redacción del artículo 142 de las ordenanzas de Aduanas.

Se crean los artículos 338 bis y 341 bis y se modifica parcialmente la redacción del artículo 35 del mismo texto legal.

También se inserta una circular de

JOHNSON firma la ley de Derechos Civiles que entra automáticamente en vigor

Después de haber sido aprobada por la Cámara de Representantes

Grupos de negros tienen planeadas acciones inmediatas para probar su eficacia

Washington, 2.—El presidente de los Estados Unidos, Johnson, ha firmado la ley de Derechos Civiles, que ha entrado automáticamente en vigor.

El presidente Johnson ha hecho saber que iba a dar los pasos inmediatos para llevar a feliz término la ley de Derechos Civiles que acaba de aprobar la Cámara de Representantes, tras un prolongado y azaroso debate por parte del Congreso.

El primer paso—señaló—ha sido la designación de Mr. Leroy Collins, exgobernador de Florida, como director de las relaciones de la comunidad, con arreglo a la nueva ley.

El presidente hizo estas manifestaciones al hablar al pueblo norteamericano ante las pantallas de televisión, minutos antes de la firma del gran documento histórico nacional. Saludó la nueva ley como un hito en la «larga lucha por la libertad».—Efe.

LA CAMARA DE REPRESENTANTES APROBO EL PROYECTO

Washington, 2.—La Cámara de Representantes ha aprobado el histórico proyecto de ley de Derechos Civiles, dando fin a un largo y amargo debate parlamentario.

El presidente Johnson tiene intención de firmar la disposición, que quedará así convertida en ley, en una ceremonia que se celebrará en la Casa Blanca y que será televisada a todo el país.

Grupos de negros tienen planeadas acciones inmediatas para probar la nueva ley.

El pastor Martin Luther King ha declarado que «invitará a algunos amigos blancos a comer en un restaurante en San Agustín, Florida, en el que fue detenido cuando trataba de integrarlo el mes pasado».

La votación en el Congreso arrojó 289 votos a favor contra 126 en contra.—Efe.

DISCRIMINACION HASTA EN INMIGRACION

Washington, 2.—El miembro de la Cámara de Representantes, John D. Dingell, demócrata por Michigan, ha pedido al Subcomité de Inmigración de la Cámara que se elimine la discriminación en la elección de inmigrantes a los Estados Unidos.

Dingell defiende un proyecto de ley, parecido a otros propuestos por los portavoces de la Administración,

en el que no se incrementa el total de cuotas de inmigrantes, pero que se les selecciona sobre una base individual, más bien que teniendo en cuenta la nacionalidad, como se hace ahora.—Efe.

La representante danesa elegida «Miss Naciones Unidas» en Palma de Mallorca

Palma de Mallorca, 2.—La danesa Susan Holmquist, «Miss Naciones Unidas 1964», proclamada esta madrugada en Palma de Mallorca, ha recibido ya como premio del II Festival Internacional de Belleza y Elegancia, un cheque por valor de ciento veinte mil pesetas. Ahora la esperan infinidad de regalos.

71 diputados conservadores firman una moción contra el partido laborista

Por el asunto de las fragatas

Londres, 2.—Setenta y un miembros conservadores de la Cámara de los Comunes han firmado una moción acusando al partido laborista de intervenir «irresponsable y doctrinariamente», al hacer perder a la Gran Bretaña 14 millones de libras esterlinas, al cancelarse las conversaciones hispano-británicas tendientes a la modernización de la Marina española.

El primer ministro, sir Alec Douglas-Home, acusó anoche a Harold Wilson y al partido laborista que dirige, de haber «echado a pique» el proyecto de contrato con España para construir fragatas bajo licencia británica.

Concesión de los premios Virgen del Carmen 1964

Madrid, 2.—Por la Presidencia del Gobierno han sido adjudicados los premios Virgen del Carmen 1964.

Premio primero: 100.000 pesetas, desierto; segundo, 75.000 pesetas a la emisora E. A. J. 15 de Radio España de Barcelona; tercero, 50.000 pesetas al Real Club de Regatas de Alicante; cuarto, 50.000 pesetas a cada uno, al Apostolado del mar en España, de Vigo, y al Club Stella Maris, de Huelva.

Premio especial Subsecretaría de la Marina mercante, de 100.000 pesetas, desierto.

ISMET INONU, EN ROMA

Roma, 2.—El primer ministro turco, Ismet Inonu, ha llegado a esta capital procedente de París y en ruta para Ankara.

Inonu dijo a los periodistas que en su reciente viaje a Washington, Londres y París no se proponía encontrar una solución definitiva para el problema de Chipre, sino solamente intercambiar puntos de vista.

Por su gran eficacia y difusión
EL ANUNCIO EN

EL ADELANTADO

ES SIEMPRE
EL MAS
ECONOMICO